



POLITISCHE GEMEINDE WIL

AMTS-RECHNUNGEN

pro 1940/41

Budgets 1941/42

Verwaltungs-Bericht des Gemeinderates

und

Bericht der Rechnungs-Kommission

zu Handen der

Politischen Bürger-Versammlung

vom 5. Oktober 1941

vorm. 11.15 Uhr, in der St. Nikolauskirche

Inhalts-Verzeichnis

A. Verwaltungs-Rechnungen:	Seite
I. Allgemeiner Gemeindehaushalt	2—11
Steuer-Abrechnung	12
Rekapitulation	13
II. Feuerpolizei-Rechnung	14—15
III. Armen-Rechnung	16
B. Spezial-Rechnungen:	
Wasserversorgung	18
Gaswerk	19
Elektrizitätswerk	20
Installationen Gas- und Elektrizitätswerk	21
Industriestammgeleise	22
Krankenhaus	22
Gemeindekrankenasse	23
Bezirks-Arbeitslosen-Versicherungs-Kasse Wil	24
Pensionskasse der Beamten, Angestellten und Arbeiter	25
Sparkasse der Beamten, Angestellten und Arbeiter	26
C. Vermögens-Rechnungen, Inventarien:	
Kassa	28
Postcheck	28
Wertschriften	28
Liegenschaften	28
Technische Betriebe:	
Wasserversorgungs-Anlage	29
Gaswerk-Anlage	29
Gaswerk-Mobilien	29
Elektrizitätswerk-Anlage	29
Elektrizitätswerk-Mobilien	29
Industriestammgeleise-Anlage	29
Kanalisations-Anlage	29
Reserven	30
Ausserordentliches Bauwesen	31
Zu amortisierende Ausgaben	32
Finanzielle Beteiligungen	33
Fonds-Rechnungen	34
Inventar der Wertschriften	35
Inventar über Mobiliar und Fahrnisse	36
Inventar der Liegenschaften	36—37
D. Bilanzen:	
Bilanz des Gaswerkes	40
Bilanz des Elektrizitätswerkes	41
Bilanz der politischen Gemeinde	42—43
Steuerantrag	45
Verwaltungs-Bericht des Gemeinderates	46—63
Technischer Bericht	64—73
Bericht der Rechnungskommission	74—76
Verzeichnis der Kommissionen, Beamten und Angestellten	77—81

A.

Verwaltungs-Rechnungen

1. Allgemeiner Gemeindehaushalt
2. Feuerpolizei-Rechnung
3. Armen-Rechnung

Voranschlag 1940/41		I. ALLGEMEINER GEMEINDEHAUSHALT	Rechnungs-Ergebnis 1940/41		Voranschlag 1941/42	
Einnahmen	Ausgaben		Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1. Kapital- und Schuldzinsen:						
27000		Wertschriften	23,605.30	54 15	26000	
	25000	Verzinsung der Fonds und Aeufnung		26,023.42		23000
1000		Finanzielle Beteiligungen	640.26		1000	
1000	3000	Konto-Korrent-Verkehr	3,419.64	7,879.—	1000	5200
3800		Wasserversorgung	3,800.—		3300	
30500		Gaswerk	29,660.—		27400	
15500		Elektrizitätswerk	15,200.—		18600	
2500		Installationen G. u. E. W.	4,490.60		4200	
2580		Industriestammgeleise	2,580.—		2540	
20		Krankenhaus	20.—		—	
3100		Lindengut-Liegenschaft	3,093.35		3060	
1940		Wohnhaus Konstanzerstrasse No. 62	1,940.—		1900	
	1575	Hypothekarzinsen do. do.		1,575.—		—
	70000	Darlehen von 2 Millionen 3½ %		70,000.—		67000
88940	99575		88,449.15	105,531.57	89000	95200
	10635	netto		17,082.42		6200
2. Lindengut-Liegenschaft:						
2940		Pachtzinse	2,880.—		3000	
	500	Gebäude-Unterhalt		243.46		300
	40	Kommission		36.—		40
	800	Amortisation		800.—		—
	3100	Zins auf noch nicht getilgtem Anlagekapital von Fr. 77,334.— bzw. 76,534.—		3,093.35		3060
2940	4440		2,880.—	4,172.81	3000	3400
	1500	netto		1,292.81		400
3. Wohnhaus No. 62 an der Konstanzer- strasse:						
2220		Mietzinse	2,220.—		2220	
	1000	Unterhalt		930.11		1000
	1000	Amortisation		1,000.—		—
	1940	Zins auf noch nicht getilgtem Anlagekapital von Fr. 48,500.— bzw. 47,500.—		1,940.—		1900
2220	3940		2,220.—	3,870.11	2220	2900
	1720	netto		1,650.11		680

Voranschlag 1940/41		I. ALLGEMEINER GEMEINDEHAUSHALT	Rechnungs-Ergebnis 1940/41		Voranschlag 1941/42	
Einnahmen	Ausgaben		Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
4. Verschiedene Steuern und Abgaben:						
2000		Personalsteuer-Anteil lt. Staatssteuerrodel	2,011.90		2000	
		Erbschafts-, Vermächtnis- u. Schenkungssteuer- Anteile Fr. 1092.90 werden fondiert			—	—
2300	200	Velotaxen-Anteile und Velo-Kontrolle	3,833.60	131.50	3800	150
1400		Patentgebühren und Bewilligungstaxen	1,781.15	39.—	1500	
1600	800	Ausverkaufs-Patent-Anteile	—,—	—,—	600	300
—	—	Versteigerungstaxen	—,—	—,—	—	—
2700	50	Hundetaxen und -Kontrolle	2,434.—	119.85	2300	50
		Vergnügungssteuer-Ertragnis Fr. 2460.30; Pfingstkollekte Fr. 608.65; werden fondiert				
9000		Handänderungs-Steuern	13,189.75	358.—	10000	
19000	1050		23,250.40	648.35	20200	500
17950		netto	22,602.05		19700	
5. Gebühren und Sporteln:						
200		Gemeindamt	35.35		200	
800		Gemeinderat und Gemeinderatskanzlei	878.70		800	
700		Zivilstandsamt	648.15		600	
500		Wechselnotariat	332.95		200	
300		Waisenamt	293.25		200	
2700	200	Einwohnerkontrolle	3,153.50	—,—	3000	
5000	1000	Grundbuchamt	7,142.50	2,402.80	5500	1000
8000	4000	Betreibungsamt	7,227.49	3,239.45	7000	3000
1600	1000	Steueramt	1,782.43	1,454.35	1500	1000
19800	6200		21,494.32	7,096.60	19000	5000
13600		netto	14,397.72		14000	
6. Steuereinzugsprovisionen:						
6000		Staatssteuer	6,964.—		7000	
1000		Eidgen. Krisenabgabe	1,500.—		—	
2000		Wehropfer	4,441.10		3000	
1050		Gebäude-Assekuranz-Prämie	1,081.85		1050	
3000		Militärpflichtersatzsteuer	3,896.90		3500	
1500		Schulsteuer	1,500.—		1500	
1200		Katholische Kirchensteuer	1,200.—		1200	
500		Evangel. Kirchensteuer	500.—		500	
50		Verschiedene	54.70		50	
16300		netto	21,138.55		17800	

Voranschlag 1940/41		Rechnungs-Ergebnis 1940/41		Voranschlag 1941/42	
Einnahmen Ausgaben		Einnahmen Ausgaben		Einnahmen Ausgaben	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
I. ALLGEMEINER GEMEINDEHAUSHALT					
7. Allgemeine Verwaltung:					
	12100	Gehalte der Behördemitglieder	207.85	12,920.—	15000
	2000	Kommissions- und Sitzungsgelder		2,053.75	2000
	1000	Allgemeine Konferenzen und Taggelder		1,848.20	1000
	63000	Gehalte Beamte und Angestellte	84.—	71,027.70	67200
	—	Teuerungszulagen		—	4560
	—	Wehrmanns-Ausgleichskasse:			
	—	Prämien und Verwaltungsbeitrag		1,959.65	2000
	—	Lohnausfall-Entschädigung	3,959.55		3500
	600	Weibelaushilfen		763.35	700
	—	Ruhegehalt Dr. E. Wild		—	2881
	—	Rückvergütung an die Verwaltungskosten:			
	6000	Gaswerk	6,000.—		6000
	6000	Elektrizitätswerk	6,000.—		6000
	3300	Installationsgeschäft Gas- und El.-Werk	3,300.—		3300
	15300		19,551.40	90,572.65	18800
	78700			71,021.25	95341
	63400	netto			76541
8. Kanzleikosten:					
	1800	Bureaumaterialien und Buchbinder	84.40	2,527.25	2400
	4500	Drucksachen, Jahresbericht, Gutachten etc.	103.20	6,166.15	6000
	3000	Telephon-Abonnements und -Gespräche	33.70	3,970.10	3700
	1000	Porti und Postcheckgebühren	976.20	4,249.15	1000
	200	Gesetzesliteratur und Amtsblätter		214.76	200
	5000	Rathaus; Heizung und Beleuchtung		4,412.20	4500
	4500	Rathaus; Abwart und Reinigung		4,418.28	4800
	1500	Mobiliar-Anschaffung		1,543.30	1500
	1000	Mobiliar-Erneuerung		1,054.90	1000
	200	Mobiliar- und Diebstahl-Versicherung		198.90	200
	8000	Personal- und Haftpflichtversicherung		7,784.40	7000
	400	Verschiedenes		615.38	600
	1000		1,197.50	37,154.77	1000
	33300			35,957.27	34900
	32300	netto			
9. Unterhalt und Verwaltung der öffentlichen Gebäude und Liegenschaften:					
	4000	Rathaus	65.—	4,039.39	6000
	100	Rathaus-Waschhaus		37.12	100
	1600	Rathaus-Nebengebäude	1,800 —	623.17	1600
	200	Gerichtshaus		471.81	500
	500	Kleinvieh-Markthalle	150.—	59.15	150
	150	Magazine des Bauamtes	400.—	1,532.39	400
	400	Diverse		343.64	100
	100				
	2150		2,415.—	7,106.67	2150
	6500			4,691.67	8000
	4350	netto			5850
10. Öffentliche Beleuchtung:					
	6000	Vergütung a. d. Elektrizitätswerk; Hälfteanteil		6,000.—	6000

Voranschlag 1940/41		Rechnungs-Ergebnis 1940/41		Voranschlag 1941/42	
Einnahmen Ausgaben		Einnahmen Ausgaben		Einnahmen Ausgaben	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
I. ALLGEMEINER GEMEINDEHAUSHALT					
11. Bauverwaltung:					
	10000	Gehaltsanteile techn. u. kaufm. Personal		9,581.90	10000
	1500	Vergütung für Projektbearbeitungen	1,680.—		1500
	150	Bau- und Kanalisations-Gebühren	75.—		100
	1000	Kommissions-, Tag- und Sitzungsgelder		895.—	1000
	4000	Personalversicherung		6,289.20	6000
	500	Bureaukosten, Telefon usw.		547.15	500
	1650		1,755.—	17,313.25	1600
	13850	netto		15,558.25	15900
12. Strassenwesen:					
	15000	Strassenbeläge und Bekiesung	2,401.15	14,296.98	14000
	1000	Pflästerungen		1,154.20	1000
	8700	Strassen- und Wege-Reinigung	200.—	9,654.10	10000
	5000	Schneeräumen und Sanden		8,500.15	7000
	1200	Senkschächte		797.—	1200
	500	Stützmauern, Bäche, Brücken, etc.		41.35	500
	300	Randsteine, Bäume etc.		325.35	300
	300	Strassentafeln, Verkehrssicherungen, etc.		—	300
	1000	Material	1,026.05	1,604.95	1000
	800	Werkzeuganschaffungen und Reparaturen		835.55	800
	200	Allgemeines und verschiedene Tagelöhne		95.25	200
	34000		3,627.20	37,304.88	36300
		netto		33,677.68	
13. Unterhalt öffentlicher Anlagen, Brunnen und Gewässer:					
	2500	Anlagen und Plätze	211.—	2,691.10	2500
	100	Bedürfnisanstalten	108.90	831.71	100
	500	Brunnen		498.40	500
	155	Stadtweiher und Geflügelhaltung	155.—	276.30	250
	500	Krebsbach		882.70	500
	255		474.90	5,180.21	350
	5000	netto		4,705.31	5500
	4745				5150
14. Kanalisations- und Abfuhrwesen:					
	500	Unterhalt und Ergänzung an Kanälen und Schächten		343.70	500
	500	Spülung u. Reinigung d. Kanäle u. Schächte		260.30	500
	120	Entschädigungen für erteilte Rechte		120.60	120
	11000	Kehrichtabfuhr	159.65	10,066.80	11000
	13000	Traktor	4,694.85	4,072.55	500
	1000	Traktor — Mehr-Einnahmen — *)		622.30	—
	25120	netto	4,854.50	15,486.25	12620
	12120			10,631.75	

(*) Zur Amortisation der Schuld verwendet, siehe Seite 52.

Voranschlag 1940/41		I. ALLGEMEINER GEMEINDEHAUSHALT	Rechnungs-Ergebnis 1940/41		Voranschlag 1941/42	
Einnahmen	Ausgaben		Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
15. Arbeiten des Bauamtes:						
30000	29000	Ausgestellte Rechnungen für andere Verwaltungen und für Dritt-Personen	26,137.45		26000	
		Material und Löhne		24,661.65		24500
		Verluste		—		
30000	29000		26,137.45	24,661.65	26000	24500
1000		netto	1,475.80		1500	
16. Kataster-Nachführungen:						
500	700		557.15	601.75	500	700
	200	netto		44.60		200
17. Feuerlöschwesen:						
	7800	Beitrag a. d. Defizit der Feuerpolizei-Rechnung siehe Seite 14—15		7,832.60		7390
18. Technische und kaufm.-gewerbliche Betriebe:						
Gewinn- oder Verlust-Anteile:						
19500		Wasserversorgung	19,500.—		18300	
40000		Gaswerk	45,000.—		45000	
40000		Elektrizitätswerk	42,000.—		42000	
5000		Installationen Gas- und Elektrizitätswerk	11,456.69		5000	
	30	Industrie-Stammgeleise		297.95	650	
	3100	Krankenhaus		1,869.60		3000
104500	3130		117,956.69	2,167.55	110950	3000
101370		netto	115,789.14		107950	
19. Gesundheitswesen:						
	2500	Gehalte, Sitzungsgelder		2,162.—		2500
200	400	Analysen, Lebensmittelkontrolle	150 10	378.75	200	400
200	300	Wohnungsdesinfektionen	106.—	189.70	200	300
200	1050	Hebammenwartgelder	229.50	1,275.—	300	1500
500	1000	Wasenmeister, Abdeckerei	747.10	1,033.31	500	1000
Beiträge:						
	30	Schweizerisches Rotes Kreuz		30.35		30
	100	St. Gall. Gesellschaft z. Bek. der Tuberkulose		100.—		100
	30	Ostschweiz. Blindenfürsorge-Verein		—		30
	20	Invalidenfürsorge der Ostschweiz		20.—		20
	100	Fussballklub Wil		—		100
	800	Kathol. Wöchnerinnenfürsorgeverein		800.—		800
	300	Evangel. Wöchnerinnenfürsorgeverein		300.—		300
	100	Samariterverein Wil und Umgebung		100.—		100
	200	Krankenpflegeverein; Beleuchtung		90.—		100
	400	Turnhallen; Beleuchtung		445.05		400
	1000	Tuberkulose-Fürsorge		1,000.—		1000
	4000	Badanstalt A. G., Wil; Defizit 1940		4,712.13		4500
1100	12330		1,232.70	12,636.29	1200	13180
	11230	netto		11,403.59		11980

Voranschlag 1940/41		I. ALLGEMEINER GEMEINDEHAUSHALT	Rechnungs-Ergebnis 1940/41		Voranschlag 1941/42	
Einnahmen	Ausgaben		Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
20. Fürsorgewesen:						
		Bundeshilfe für ältere Arbeitslose		2,545.—		2,545.—
		Bezirks-Arbeitslosen-Versicherungs-Kasse Wil; Defizit-Anteil der Gemeinde Wil		44.25		1,662.35
5000		Beiträge an priv. Arbeitslosen-Vers.-Kassen				1,014.15
4500		Beiträge an Naturalverpflegungsstation				495.25
700		Gemeindekranken-kassa-Prämien Unbemittelter		848.—		1,714.95
800	1800	Trinker-Fürsorge		170.—		810.70
170	800	Winterhilfe: Unterstützungen		2,371.85		5,858.30
1500	7000	Krisenhilfe: Unterstützungen		—		—
800	1200	Verschiedene Subventionen:				
	100	Sticklohnbetreffnisse				84.05
	300	Freiwilliger Arbeitsdienst				—
2000	2000	Militär-Notunterstützung		22,387.65		27,798.20
		Militär-Notunterstützung: Ausstände				—
	2000	Kant. Kriegs-Kommissariat		5,410.55		—
	2800	Zusätzliche Wehrmannshilfe				285.—
		Verwaltungskosten				2,407.20
5270	28200			33,777.30		44,675.15
	22930	netto				10,897.85
21. Bestattungswesen:						
	6000	Beerdigungskosten		37.—		5,655.—
700		Beerdigungskosten; Staatsbeitrag		804.—		800
	1200	Verwaltungskosten inkl. Versicherung				1,885.30
	6000	Friedhofgärtner (Anteil) und Gehilfen				7,859.25
	1500	Arbeiten und Lieferungen von Dritten				2,142.20
	200	Geräte und Werkzeuge				153.35
	—	Entnahme von Reserve		—		—
1250		Beiträge der Kirchgemeinden		1,250.—		1250
2000		Beiträge der Aussengemeinden		2,886.35		2500
9000	7000	Friedhofgärtnerei		13,729.35		10,398.85
12950	21900			18,706.70		28,093.95
	8950	netto				9,387.25
22. Berufsbildung:						
	900	Berufsberatung		567.75		1,241.40
400		Beiträge:				
	300	Kaufmännische Fortbildungsschule Wil				300.—
	300	Verschiedene				—
400	1500			567.75		1,541.40
	1100	netto				973.65

Voranschlag 1940/41 Einnahmen Ausgaben		I. ALLGEMEINER GEMEINDEHAUSHALT		Rechnungs-Ergebnis 1940/41 Einnahmen Ausgaben		Voranschlag 1941/42 Einnahmen Ausgaben	
Fr.	Fr.			Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		23. Subventionen, Gemeinnütziges und Beiträge verschiedener Art:					
	2000	Stadtmusik Wil			2,000.—		
	200	Orchesterverein Wil			200.—		
	100	Stadttambourenverein Wil			100.—		
	900	Kath. Kleinkinderschulverein Wil			900.—		
	300	Kindergarten evang. Gemeindeverein			300.—		
	12	Heimatschutz St. Gallen-Appenzell I.-Rh.			12.—		4000
	10	Schweiz. Gemeinnützige Gesellschaft			10.—		
	128	Schweizerischer Städteverband			136.—		
	1500	Gemeindebeitrag a. Renovat. v. priv. Gebäuden			1,403.—		
	500	Unvorhergesehene Unterstützungen:			480.—		
	5650	netto			1,403.—		4000
					6,069.—		
					4,666.—		
		24. Landwirtschaftliches:					
	200	Viehseuchemassnahmen			8.10		100
15	120	Verschiedenes; Viehzählungen usw.		15	78.—		100
		Zuchtstierhaltung			—		
	400	Kommissions- und Taggelder			569.60		500
		Beiträge:					
	300	Verkehrs-Verein (Geflügelhaltung im Schwanteich)			300.—		siehe Seite 5 Ziffer 13
		Landw. Genossenschaft Wil und Umgebung (Viehschauen)			120.60		100
750	270	Verpachtung des Jagdreviers		750	436.65		250
765	1290	netto		765	1,512.95		1050
	525				492.95		285
		25. Marktwesen:					
1500	1500	Grossviehmarkt		1400	1,826.20		1600
100	100	Kleinviehmarkt		200	28.95		100
5000	3000	Warenmarkt		5000	2,291.10		3000
300	200	Obst- und Gemüsemarkt		400	166.05		200
—	—	Automarkt		—	—		—
700	300	Kleinvieh- und Brückenwaage		700	563.46		1500
600	300	Budenmarkt; Platzgelder Bleicheplatz		600	481.50		300
—	—	Platzgelder im Abonnement		500	665.—		—
	1200	Allgemeines, Inserate usw.			1,009.35		1200
	400	Kommission			435.70		400
8200	7000	netto		8800	9,016.90		8300
1200				500	2,214.59		

Voranschlag 1940/41 Einnahmen Ausgaben		I. ALLGEMEINER GEMEINDEHAUSHALT		Rechnungs-Ergebnis 1940/41 Einnahmen Ausgaben		Voranschlag 1941/42 Einnahmen Ausgaben	
Fr.	Fr.			Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		26. Militär- und Schiesswesen:					
	100	Schiessplatz Tharau; Miete und Unterhalt			100.—		300
5000	5000	Mietgeld für Requisitionspferde			8,490.—	5000	5000
	15000	Truppen-Einquartierung:					
		Verpflegung			847.95		939.20
		Unterkunft Mannschaft und Pferde			29,834.20		30,822.05
		Arbeitslöhne			47.60		5,559.05
		Offiziers-Logis			5,753.85		11,246.65
		Büros, Küchen, Garagen			5,765.25		8,205.65
		Stallungen			351.55		2,452.20
		Verschiedenes			—		135.50
		Vorräte an Heu und Stroh			1,200.—		
5000	20100	netto		5000	52,290.40		15300
	15100				15,659.90		10300
	10000	27. Passiver Luftschutz und Ortswehr:					
		Oertliche Luftschutzorganisation;					
		Verwaltung			1,230.50		
		Sanitäre Einrichtungen, Geräte usw.			1,118.50		
		Mannschafts-Ausrüstung			1,753.15		
		Sold und Verpflegung			18,453.50		20,435.—
		Allgemeine Massnahmen:					
		Oeffentliche Schutzräume			4,508.95		
		Private Schutzräume mit Subventionierung			1,425.25		2,137.85
		Geräte, Utensilien usw.			280.—		1,189.47
		Regionale Reparaturstelle			802.30		694.05
		Ortswehr			896.40		
	10000	netto			20,961.05		33,963.87
					13,002.82		6000
		28. Verkehrswesen:					
		Defizitdeckung an Automobilunternehmen:					
		Wil-Mettlen-Weinfeldern			462.—		—
		Anteil Ortsgemeinde Wil			75.—		—
		Beiträge:					
	500	Verkehrs- und Verschönerungsverein Wil			500.—		700
	500	Ortsmuseum Wil			500.—		500
	20	Verband St. Gall. Verkehrsvereine			20.—		20
	55	Nordostschweiz. Schifffahrtsverband			55.—		55
	35	Verschiedenes			—		35
	200	Kommission und Taggelder			241.20		200
	1310	netto			75.—		1,778.20
					1,703.20		1510

Voranschlag 1940/41		I. ALLGEMEINER GEMEINDEHAUSHALT	Rechnungs-Ergebnis 1940/41		Voranschlag 1941/42	
Einnahmen	Ausgaben		Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
29. Polizeiwesen:						
2700		Polizeibussen	2,665.45		2700	
	50	Unerhebbare Untersuchungskosten		—		
	100	Verpflegungskosten für Inhaftierte und Rück- vergütungen hieran		69.15		100
	2500	Amtliche Bekanntmachungen		3,000.90		3000
	5600	Kantonspolizei; Gemeindepol. Dienste	16.10	5,000.—		5600
	500	Kantonspolizei; Telephon, Bureaukosten etc.		657.70		600
	3300	Nachtwachen; Besoldungsanteil	99.—	3,577.55		3800
		Bezirksgericht; Mobiliar etc.		—		—
	200	Bezirksgefängnis; Mobiliar, Wäsche etc.		150.80		200
	2000	Gerichtshaus; Reinigung, Heizung und Be- leuchtung	191.60	1,663.85	200	1700
	250	Kinofilm-Prüfungskommission		250.—		250
	300	Verschiedenes		—		1000
2700	14800		2,972.15	14,969.95	2900	16250
	12100	netto		11,997.80		13350
30. Gewerbliches Schiedsgericht:						
100	100	Gebühren und Sitzungsgelder	13.—	11.10	50	50
		netto	1.90			
31. Verschiedene kriegswirtschaftliche Massnahmen:						
500	3500	Brennstoff- und Lebensmittelrationierung	1,602.95	7,793.20	2200	14100
	500	Arbeitseinsatz		963.95		300
	500	Preiskontrolle		502.85		600
700	300	Pflanzland Lindengut	818.50	2,059.55	2100	2200
—	—	Ackerbau und Kartoffelbau	478.55	1,664.70	500	1700
—	—	Altstoffverwertung	1,200.40	1,175.85	1000	1300
—	1000	Verschiedene Massnahmen	331.35	653.50		1000
4000	5000	Wehrmanns-Ausgleichskasse: Zweigstelle Wil Wehrmannsausgleichskassa Kt. St. Gallen;	3,888.50	5,550.06	4140	4500
—	—	Gemeindeanteil		31,341.51		20000
—	—	Anteil am kant. Zuschlag zur eidgen. Krisen- abgabe pro 1940/41	2,000.—			siehe Seite 32 zu amort. Ausgaben
5200	10800		10,320.25	51,305.17	9940	45700
	5600	netto		40,984.92		35760

Voranschlag 1940/41		I. ALLGEMEINER GEMEINDEHAUSHALT	Rechnungs-Ergebnis 1940/41		Voranschlag 1941/42	
Einnahmen	Ausgaben		Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
32. Amortisationen:						
		Auf öffentlichen Gebäuden und Liegenschaften:				
		Rathaus		279.65		—
5000		Rathaus-Nebengebäude		5,108.35		5000
3500		Gerichtshaus		3,500.—		1500
500		Krankenhaus		500.—		—
1000		Kleinvieh-Markthalle		1,000.—		—
500		Magazin Assek. Nr. 279		500.—		—
—		Wasenplatz im Galgenrain		—		1000
2000		Bodenparzelle Toggenburger-Mattstrasse		2,000.—		700
19500		Auf Kanalisation:		19,500.—		18300
		Auf «Zu amortisierende Ausgaben»:				
5000		Anleihe-Disagio		5,000.—		6000
—		Traktor		—		2000
2000		Ausbau Fürstenlandstrasse		2,000.—		1000
4000		Trottoir Freihof-Asyl-Bild		4,000.—		2000
1000		Trottoirs obere Bahnhofstrasse		1,000.—		1000
6000		Hubstrasse-Unterführung		6,000.—		4000
1000		Magazin beim Lagerplatz		1,000.—		1000
2000		Darlehen an die Badanstalt A. G.		2,000.—		1000
2000		Subvention an das neue Mädchenschulhaus		*) 2,000.—		—
1000		Schwanenplatz — Korrektion		1,000.—		1000
1000		Ausbau Strassen im Lindengut		1,000.—		1000
3000		Ausbau Thurastrasse		3,000.—		3000
5000		Kriegswirtschaftliche Massnahmen		5,000.—		5000
—		Luftschutzraum Scheibenbergstrasse		—		3300
		Auf «Finanzielle Beteiligungen»:				
5000		Mittel-Thurgau-Bahn		5,000.—		3000
70000				70,388.—		60800
		*) Restbetrag				
33. Gemeindesteuer:						
194860		Gesamt-Ertrag laut Abrechnung, Seite 12		200,843.—	216040	

Steuer-Abrechnung pro 1940/41

Steueransatz 4 ‰ (incl. Armensteuer)

	Fr.	Fr.	Fr.
Pflichtiges Kapital:			
Vermögen	28,320,500	113,282.—	
Einkommen:			
1,418,500 × 4 = 5,674,000			
1,020,400 × 5 = 5,102,000			
636,500 × 6 = 3,819,000			
316,700 × 7 = 2,216,900			
128,900 × 8 = 1,031,200			
115,100 × 9 = 1,035,900			
383,800 × 10 = 3,838,000			
4,019,900	22,717,000	90,868.—	
Haushaltssteuern 2083 à Fr. 2.—		4,166.—	
Rückstände 1939/40		2,717.25	
Staatssteueranteile v. Aktiengesellschaften usw.		1,978.25	
Ratasteuern lt. Register		5,236.—	
Pflichtiges Erträgnis		218,247.50	
Hievon gehen ab:			
Zufolge Wegzug, Neueinschätzung,			
Erlasse und Verluste	4,049.90		
Erlasse und Verluste vom Vorjahr	977.65		
Ausstände	1,669.70		
Skonti	460.10	7,157.35	
Netto-Steuerertrag		211,090.15	
Steuer-Ausscheidung:			
a) Ordentliche Gemeindesteuer 3,8 ‰:			
Haushaltssteuern 1940/41	4,166.—		
Staatssteueranteile v. Aktiengesellschaften usw.	1,978.25	6,144.25	
³⁸ / ₄₀ vom Vermögen, Einkommen, Rückständen und Ratasteuern	212,103.25	201,498.05	
		207,642.30	
abzüglich ³⁸ / ₄₀ Anteil an Abgängen usw.	7,157.35	6,799.30	200,843.—
b) Armensteuer 0,2 ‰:			
² / ₄₀ vom Vermögen, Einkommen, Rückständen und Ratasteuern	212,103.25	10,605.20	
abzüglich ² / ₄₀ Anteil an Abgängen usw.	7,157.35	358.05	10,247.15
Ergibt den Totaleingang von			211,090.15
Kapitalien pro 1941/1942:			
Vermögen	Fr. 31,100,000		
Einkom. 3,950,000 kap. à 5.62 ‰	22,200,000		
Gesamtsteuerkapital	Fr. 53,300,000		
Steuerfuss 4 ‰			

Voranschlag 1941/42 Einnahmen Ausgaben Brutto	Rechnung 1940/41 Einnahmen Ausgaben Brutto	Netto	Voranschlag 1941/42 Einnahmen Ausgaben Brutto
3515	3,515.82		6756
88940	17,082.42		95200
2940	1,292.81		3400
2220	1,650.11		2900
19000		22,602.05	5000
19800		14,397.72	19000
16300		21,138.55	17800
15300	71,021.25		18800
1000	35,957.27		35900
2150	4,601.67		8000
1650	6,000.—		6000
34000	15,558.25		17500
255	33,677.68		36300
13000	4,705.31		5500
30000	10,631.75		12620
500		1,475.80	26000
7800	44.60		500
3130	7,832.60		7390
12330		115,789.14	110950
28200	11,403.59		1200
21900	10,897.85		13180
1500	9,387.25		2470
5650	9,387.25		14550
765	973.65		500
8200	4,666.—		1600
20100	492.95		4000
10000		2,214.59	765
1310	15,659.90		8800
14800	13,002.82		5000
100	1,703.20		6000
10800	11,997.80	1.90	1510
5200	40,984.92		16250
70000	70,388.—		50
			9940
			45700
			60800
359240	177,619.75		358745
194860	405,219.47		583647
554100	200,843.—		216040
14350	378,462.75		574785
568450	26,756.72		8862
	405,219.47		583647

REKAPITULATION DER RECHNUNG DES ALLGEMEINEN GEMEINDEHAUSHALTES

TITEL:

- Rechnungsdefizit 1939/40 bzw. 1940/41
- Kapital- und Schuldzinsen
- Lindengut-Liegenschaft
- Wohnhaus a/d Konstanzerstrasse
- Verschiedene Steuern und Abgaben
- Gebühren und Sporteln
- Steuereinzugsprovisionen
- Allgemeine Verwaltung
- Kanzleikosten
- Öffentliche Gebäude und Liegenschaften
- Öffentliche Beleuchtung
- Bauverwaltung
- Strassenwesen
- Unterhalt öffentl. Anlagen etc.
- Kanalisations- und Abfuhrwesen
- Arbeiten des Bauamtes
- Kataster-Nachführungen
- Feuerlöschwesen
- Technische und kaufm.-gewerbliche Betriebe
- Gesundheitswesen
- Fürsorgewesen
- Bestattungswesen
- Berufsbildung
- Subventionen und Gemeinnütziges
- Landwirtschaftliches
- Marktwesen
- Militär- und Schiesswesen
- Passiver Luftschutz
- Verkehrswesen
- Polizeiwesen
- Gewerbliches Schiedsgericht
- Versch. kriegswirtschaftl. Massnahmen
- Amortisationen
- Gemeindesteuer
- Mehr-Ausgaben 1940/41 bzw. 1941/42

Voranschlag 1940/41		II. FEUERPOLIZEI-RECHNUNG.	Rechnungs-Ergebnis 1940/41		Voranschlag 1941/42	
Einnahmen	Ausgaben		Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		1. Fondszinsen: Fr. 2,277.36 werden kapitalisiert.		150.—		150
	150	2. Mietzinse für fremde Lokalitäten:				
7500		3. Feuerwehr-Ersatzsteuer: Ertrag für das laufende Jahr	8,109.95		8000	
		4. Feuerwehribussen: Fr. 57.— werden fondiert.				
		5. Beiträge aus d. kant. Feuerlöschkonto:				
		a) An das Hydrantenwesen: auf Erneuerungsfonds der Wasserver- sorgung Fr. 2,178.—				
200		b) An die Neuherstellung von Feuerwehr- weihern und Gerätelokalen	175.—		200	
800		c) An Geräte-Anschaffungen	1,656.—		1000	
		d) An Mannschafts-Ausrüstungen	118.—		150	
		e) An Telefon-Alarm-Stationen und an die Unfallversicherung der Feuerwehr- mannschaft	346.20		350	
400		6. Verkaufserlös von altem Material:	12.70			
	400	7. Mannschaftsausrüstung:	80.—	465.20		400
		8. Geräte:				
2500		Neuanschaffungen		1,576.70		2300
2500		Unterhalt	14.50	2,826.95		2500
	2000	9. Uebungen, Kurse und Delegationen etc.:		1,287.25		2000
		10. Bereitschaftskosten: Alarmwesen, Telefon-Abonnements	44.60	1,081.35		1100
	1200	11. Aktivdienst: Brandfälle, Sturmwatchen, Prämien an Fuhrleute etc.	79.—	843.70		500
	500	12. Feuerstattenschau: Gebühren für Feuerstattbewilligungen Kosten für Feuerstattenschau	—.—	720.—		720
	20	13. Nachtwachen: Besoldungsanteile Alters-Versicherung	198.05	3,676.55 839.30		3400 800
	3400	14. Oeffentliche Beleuchtung: Vergütung an das Elektrizitätswerk; Hälfte-Anteil		6,000.—		6000
	500					
	6000					
8920	19870	Uebertrag	10,834.—	19,467.—	9700	19870

Voranschlag 1940/41		II. FEUERPOLIZEI-RECHNUNG.	Rechnungs-Ergebnis 1940/41		Voranschlag 1941/42	
Einnahmen	Ausgaben		Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
8920	19870	Hertrag	10,834.—	19,467.—	9700	19870
		15. Wasserbezugsorte: Hydrantennetz; Erweiterung Hydrantennetz; Unterhalt Feuerweiher; Neuanlagen und Unterhalt Entschädigung für Wasser an die Wasser- versorgung		siehe Wasserversorgung Betriebsrechnung		
	200			200.—		200
		16. Gebäulichkeiten: Neubauten und Erweiterungen: Unterhalt und Reinigung		—.— 187.87		500 200
	600					
	200					
		17. Verwaltungskosten: Gehalte und Sitzungsgelder Bürokosten, Drucksachen etc. Mobiliar- und Haftpflichtversicherung Automobil-Selbstversicherung		2,126.— 721.71 298.10 200.—		2100 400 300 200
	2100					
	600			3.30		
	400			36.30		
	200					
		18. Beiträge an Feuerwehr-Organisationen:		372.48		350
	300					
		19. Verschiedenes:		—.—		60
	50					
8920	24520		10,873.60	23,573.16	9700	24480
		20. Entnahme aus Feuerwehr-Fonds für Neu- anschaffungen, bzw. Einlage		2,965.64		—
	8920		10,873.60	26,538.80	9700	24480
	24520					
		21. Deckung des Ausgabenüberschusses: Ertrag der Gebäudesteuer; vom Asseku- rationskapital von: Fr. 46,073,700.— à 0,17 ‰ (1. Januar 1941) Fr. 46,200,000.— à 0,16 ‰ Beitrag aus der allgemeinen Gemeindekasse; siehe Seite 6		7,832.60 7,832.60 26,538.80		7390 7390 24480
	7800					
	7800					
24520	24520					

Voranschlag 1940/41		III. ARMEN-RECHNUNG.	Rechnungs-Ergebnis 1940/41		Voranschlag 1941/42	
Einnahmen	Ausgaben		Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kapitalzinse:						
7575	—	Zins vom Fondskapital 3¾ %	7,575.—		7200	
Steuern:						
9600	—	Armensteuer 0,2 ‰ lt. Abrechnung	10,247.15		10700	
500	—	Anteil am Ertragnis der Erbschafts-, Vermächtnis- u. Schenkungssteuern	1,092.40		1000	
400	—	Vermächtnistaxen	670.85		500	
Vergabungen:						
—	—	Von 1 Spender	500.—		—	
		Zuwendung an bedürftige Familien		500.—	—	
Unterstützungen an Nicht-Ortsbürger:						
a) für Kantonsbürger:						
Anstaltsversorgungskosten:						
3300	5000	in 7 Fällen	2,504.75	3,674.70	7000	10000
Bar- und Naturalunterstützungen:						
20000	35000	in 70 Fällen	16,164.80	26,427.45	20000	35000
b) für Bürger anderer Kantone:						
9500	10000	in 31 Fällen	6,725.95	6,815.10	11500	12000
c) für Ausländer:						
	500	in 2 Fällen	60.—	926.75		500
	3000			3,040.76		3000
Verwaltungskosten:						
50875	53500		45,540.90	41,384.76	57900	60500
		Vorschlag, übertragen auf Steuerreserve S. 30		4,156.14	2600	
2625		Rückschlag				
53500	53500		45,540.90	45,540.90	60500	60500
Vermögensbestand:						
Armenfonds der polit. Gemeinde:						
Pflichtbestand laut Fondsrechnung Seite 34: <u>Fr. 205,700.—</u>						

B.

Spezial-Rechnungen

I. Technische und kaufmännisch-gewerbliche Betriebe:

Wasserversorgung

Gaswerk

Elektrizitätswerk

Installationen Gas- und Elektrizitätswerk

Industriestammgeleise

Krankenhaus

II. Versicherungskassen:

Gemeindekrankenkasse

Arbeitslosen-Versicherungskasse

Pensionskasse der Beamten, Angestellten und Arbeiter

Sparkasse der Beamten, Angestellten und Arbeiter

Voranschlag 1940/41		WASSERVERSORGUNG- BETRIEBSRECHNUNG.	Rechnungs-Ergebnis 1940/41		Voranschlag 1941/42	
Einnahmen	Ausgaben		Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
—	—	Gewinn-Vortrag vom Vorjahr	—	—	125	—
		Wasserzinse:				
31000		Pauschaltarif	31,449.25		31500	
24000		Auf Messung	23,727.10		23500	
400		Andere Wasserabgaben	574.35		400	
		Verwaltung:				
	4000	Gehaltsanteile techn. und kaufm. Personal		4,000.—		4500
	200	Wasserchef		200.—		200
	500	Bürobedarf, Drucksachen, Porti, Telephon etc.		727.45		500
	500	Personal- und Haftpflichtversicherung		1,070.—		800
		Künstliche Wasserhebung:				
		Pumpwerk Freudenau:				
	7000	Elektrische Kraft		6,746.85		7000
	600	Unterhalt, Revisionen usw.		843.77		800
		Pumpwerk Breitenloo:				
	2500	Elektrische Kraft		1,586.80		2500
	250	Unterhalt, Revisionen usw.		123.74		300
		Quellgebiete, Reservoirs u. Verteilungsnetz:				
	1300	Wasserfassungen und Reservoirs		467.03		1000
	2000	Leitungsnetz und Anschlüsse	11.40	2,067.55		2000
	1000	Hydranten		1,319.25		1000
	300	Signalanlagen		122.80		300
1200	1500	Wassermesser	1,276.65	1,484.50	1200	2000
200		Kolberggrundstück	200.—	5.25	200	
	100	Verschiedenes		74.40		100
		Verschiedenes:				
	7600	Materialvorräte am 1. Juli 1940		7,622.70		13385
7350		Materialvorräte am 30. Juni 1941	13,384.30		12060	
56000	55000	Material, An- und Verkauf	7,453.95	14,726.30	6500	5000
	200	Werkzeug-Anschaffung und -Unterhalt		162.40		200
	300	Mietzins für Magazin		300.—		300
		Verluste:				
		Zinsen:				
	3800	Auf noch nicht getilgtem Anlagekapital		3,800.—		3300
120150	88650		78,077.—	47,450.79	75485	45185
	12000	Abschreibungen:				
				11,000.—		12000
120150	100650		78,077.—	58,450.79	75485	57185
	19500	Betriebsüberschuss		19,626.21		18300
120150	120150		78,077.—	78,077.—	75485	75485
		Verwendung des Reingewinnes: ø				
	19500	Uebertrag auf allg. Gemeindehaushalt Seite 6		19,500.—		18300
	—	Vortrag auf neue Rechnung		126.21		—
	19500			19,626.21		18300
		ø) wird zur Amortisation der Kanalisationsschuld verwendet.				

Voranschlag 1940/41		GASWERK- BETRIEBSRECHNUNG.	Rechnungs-Ergebnis 1940/41		Voranschlag 1941/42	
Einnahmen	Ausgaben		Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
904		Gewinn-Vortrag vom Vorjahr	904.38		211	
295000		Gasverkauf:	368,981.65	6,105.45	353000	
120000		Nebenprodukteverkauf:	188,807.10	7,505.30	140000	
		Verwaltung:				
	7000	Gehaltsanteile kaufm. Personal		7,000.—		7500
	5000	Gehaltsanteile techn. Personal		5,000.—		5500
	6000	Vergütung an die allg. Verwaltung		6,000.—		6000
	4000	Personal- und Haftpflichtversicherung		5,846.65		5500
	2200	Bürobedarf, Porti, Telephon etc.		2,629.45		2500
	1000	Propaganda		1,357.50		1200
	1500	Sitzungsgelder und Delegationen, usw.		1,105.60		1300
		Unterhalt der Anlage:				
	3500	Gebäude und Grundstücke	70.—	1,327.53		2500
	500	Ofenanlage und Umbaute		585.25		600
	4500	Maschinen, Instrumente und Apparate		9,023.50		8000
	400	Gasbehälter incl. Heizung		915.65		1000
	100	Industriegeleise	200.—	164.—		100
	3500	Hauptleitungsnetz und Anschlüsse		5,475.75		4000
12000	8000	Gasmesser	12,232.20	4,768.30	12000	6000
	1000	Betriebswerkzeug und Inventar		1,810.60		1500
	550	Mobiliar und Versicherung	26.90	511.70		500
		Betrieb:				
	147047	Materialvorräte am 1. Juli 1940		147,047.15		76207
147047		Materialvorräte am 30. Juni 1941	76,207.20		63000	
	200000	Vergasungsmaterial	204.80	201,016.55		215000
	6000	Betriebsmaterial	27.—	11,317.60		8000
	38500	Löhne	539.05	42,819.15		46000
		Verluste:				
	1000	Auf Gas- und Nebenprodukte-Verkauf		234.05		500
		Wiedereingang früherer Verluste		—		—
		Zinsen:				
	30000	Auf noch nicht getilgtem Anlagekapital		29,240.—		27000
	500	Auf noch nicht getilgten Mobilien		420.—		400
574951	471797		648,200.28	499,226.73	568211	426807
		Abschreibungen:				
	50000	Auf Gaswerk-Anlage		79,971.25		80000
	5000	Auf Gaswerk-Mobilien		6,791.—		5000
574951	526797		648,200.28	585,988.98	568211	511807
	48154	Betriebsüberschuss		62,211.30		56404
574951	574951		648,200.28	648,200.28	568211	568211
		Verwendung des Reingewinnes:				
	3000	Einlage in die Baureserve		5,000.—		5000
	5000	Reserve für Ofen- und Maschinen-Erneuerung		7,000.—		5000
	40000	Uebertrag auf allg. Gemeindehaushalt Seite 6		45,000.—		45000
		Zuweisung an die Pensionskassa (in Rechnung 1941/42)		5,000.—		—
	154	Vortrag auf neue Rechnung		211.30		1404
	48154			62,211.30		56404

Voranschlag 1940/41 Einnahmen Ausgaben		ELEKTRIZITÄTSWERK- BETRIEBSRECHNUNG.		Rechnungs-Ergebnis 1940/41 Einnahmen Ausgaben		Voranschlag 1941/42 Einnahmen Ausgaben	
Fr.	Fr.			Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
2819		Gewinn-Vortrag vom Vorjahr		2,819.54		2398	
		Stromverkauf:					
200000		An Lichtabonnenten		203,768.05	494.55	200000	
110000		An Kraftabonnenten		121,431.80	50.25	121000	
25000		Für Koch- und Heizzwecke		34,736.55	155.30	38000	
12000		Oeffentliche Beleuchtung		12,000.—		12000	
		Verwaltung:					
	7000	Gehaltsanteile kaufm. Personal		2,251.10	10,160.60		8500
	7000	Gehaltsanteile techn. Personal			7,613.55		8000
	6000	Vergütung an die allg. Verwaltung			6,000.—		6000
	3300	Personal- und Haftpflichtversicherung			3,301.10		3300
	3000	Bürobedarf, Telephon, Porti, usw.			3,287.50		3200
	2000	Propaganda, Sitzungsgelder, Deleg. usw.			2,386.45		2000
	—	Projektstudien für das Thurwerk			719.30		1000
		Unterhalt der Anlage:					
	2700	Gebäude und Grundstücke		92.—	3,339.16		3000
	4000	Zentrale			2,573.80		3000
	6000	Freileitungen			3,213.20		4000
	500	Kabel			1,125.70		1500
	1000	Stationen und Schaltkasten			2,254.55		2000
	300	Industriegeleise		200.—	62.50		100
250	6000	Zähler		11,695.50	6,483.40	11000	6000
11000	1500	Apparate, Messinstrumente und Werkzeuge			1,963.45		2000
	1000	Mobiliar und Versicherung			398.—		400
	115000	Stromankauf:			125,632.45		125000
		Betrieb:					
	6500	Löhne		417.70	9,921.05		12500
		Verluste:					
	500	Verluste auf Licht- und Kraftverkauf			205.50		300
	—	Wiedereingang früherer Verluste		—.—			—
		Zinsen:					
	15500	Auf noch nicht getilgtem Anlagekapital			15,200.—		18000
	—	Auf noch nicht getilgten Mobilien			—.—		600
361069	188800			389,412.24	206,541.36	384398	210400
		Abschreibungen:					
	85000	Auf Anlage			81,262.35		80000
	5000	Auf Mobilien			5,210.10		5000
	20000	Rückstellung für Dieselanlage			32,000.—		25000
361069	298800			389,412.24	325,013.81	384398	320400
	62269	Betriebsüberschuss			64,398.43		63998
361069	361069			389,412.24	389,412.24	384398	384398
		Verwendung des Reingewinnes:					
	20000	Einlage in die Baureserve			20,000.—		20000
	40000	Uebertrag auf allg. Gemeindehaushalt Seite 6			42,000.—		42000
	2269	Vortrag auf neue Rechnung			2,398.43		1998
	62269				64,398.43		63998

Voranschlag 1940/41 Einnahmen Ausgaben		INSTALLATIONEN GAS- und ELEKTRIZITÄTSWERK.		Rechnungs-Ergebnis 1940/41 Einnahmen Ausgaben		Voranschlag 1941/42 Einnahmen Ausgaben	
Fr.	Fr.			Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Verkauf an Private:					
60000		Ausgestellte Rechnungen		89,209.—	2,482.88	60000	
5000		Materialverkauf gegen bar		6,007.60		5000	
1000		Apparatemiete		1,019.30	—80	1000	
		Motorenmiete		—.—		—	
		Für eigenen Bedarf:					
	4000	Gaswerk Bau		2,838.45		4000	
	5000	Gaswerk Betrieb		11,922.45		10000	
25000		Elektrizitätswerk Bau		80,809.80		30000	
10000		Elektrizitätswerk Betrieb		9,649.95		10000	
		Verwaltung:					
	7000	Gehaltsanteile kaufm. Personal			7,000.—		7000
	4000	Gehaltsanteile techn. Personal			4,000.—		4000
	3300	Vergütung an die allg. Verwaltung			3,300.—		3300
	3500	Personal- und Haftpflichtversicherung			6,161.90		6000
	1500	Bureaubedarf, Telephon, Porti usw.; Anteil			1,500.—		1500
		Betrieb:					
	112265	Materialvorräte am 1. Juli 1940			112,265.23		104072
112265		Materialvorräte am 30. Juni 1941		104,072.60		104072	
	42900	Materialankauf		213.05	108,970.25		48500
	40000	Löhne		415.60	44,009.25		40000
		Verluste:					
	300	Auf Installationen			538.20		500
		Wiedereingang früherer Verluste		18.—			—
		Zinsen:					
	2500	Auf Betriebskapital v. Fr. 112,265.23			4,490.60		4200
222265	217265			306,175.80	294,719.11	224072	219072
	5000	Mehr-Einnahmen			11,456.69		5000
222265	222265			306,175.80	306,175.80	224072	224072
		Verwendung des Reingewinnes:					
	5000	Uebertrag auf allg. Gemeindehaushalt Seite 6			11,456.69		5000

Voranschlag 1940/41		Industriestammgeleise.	Rechnungs-Ergebnis 1940/41		Voranschlag 1941/42	
Einnahmen	Ausgaben		Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
	50	Pachtzins an S. B. B. — Hälfte		50.—		50
	600	Geleiseunterhalt		548.95		560
4200		Rollgebühren	3,881.—		3800	
	1000	Amortisation		1,000.—		
	2580	Zins auf noch nicht getilgtem Anlagekapital von Fr. 64,500.— bzw. 63,500.—		2,580.—		2540
4200	4230		3,881.—	4,178.95	3800	3150
30		Mehr-Einnahmen bzw. -Ausgaben übertragen auf allgem. Gemeindehaushalt Seite 6	297.95			650
4230	4230		4,178.95	4,178.95	3800	3800

Voranschlag 1940/41		KRANKENHAUS-RECHNUNG.	Rechnungs-Ergebnis 1940/41		Voranschlag 1941/42	
Einnahmen	Ausgaben		Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
4500		Verpflegungstaxen von Patienten:			5000	
		a. der Gemeindekranken- kassa Wil	1,253.65			
		b. Private	1,246.90			
		c. der Unfallversich. u. anderer Krankenkassen	2,820.50			
		d. der eidgen. Militärversicherung	17.—			
		e. der Armenpflegekassen	227.40			
	500	Apotheke		564.35		600
	100	Transport-, Vorbehandlungs- u. Röntgenkosten		5.50		100
	2500	Lebensmittel und Haushalt		2,378.27		2500
	1000	Heizung, Gas und Beleuchtung		970.40		1000
	200	Mobiliar: Anschaffung und Unterhalt		15.—		300
	1000	Liegenschaftsunterhalt		1,029.43		1100
	40	Zins auf noch nicht getilgtem Anlagekapital		20.—		—
	2260	Verwaltungskosten	31.05	2,483.15		2400
4500	7600		5,596.50	7,466.10	5000	8000
3100		Mehrausgaben übertragen auf allgemeinen Ge- meindehaushalt Seite 6	1,869.60		3000	
7600	7600		7,466.10	7,466.10	8000	8000

GEMEINDEKRANKENKASSE pro 1940		Betriebsrechnung		Vermögensrechnung	
		Einnahmen	Ausgaben	Soll	Haben
Vermögensbestand am 31. Dezember 1939:					112,693.45
Einnahmen:					
Prämienbeiträge		65,176.45			
Bundesbeitrag		12,533.50			
Rückerstattung an Krankenpflegekosten		10,159.40			
Zinsen		4,399.20			
Ausgaben:					
Krankengelder: für Krankheiten und Unfälle			9,525.—		
für Wochenbett			1,819.—		
Krankenpflegeleistungen:					
a) Für Krankheiten und Unfälle: Arztkosten			30,672.30		
Arzneikosten			13,142.75		
Sonstige Heilmittel			199.50		
Kosten in Heilanstalten			12,577.10		
Kurbeiträge u. Rekonvaleszentenunterstützg.			423.75		
Kranken-Transportkosten			598.15		
b) für Wochenbett: Hebammenkosten			1,720.—		
Arztkosten			742.15		
Arzneikosten			208.25		
Kosten in Heilanstalten			251.55		
Wöchnerinnentransportkosten			68.85		
Stillgelder			576.—		
Zurückbezahlte Prämienbeiträge			589.10		
Verwaltungskosten			7,739.45		
Auslagen für Krankheitsverhütung			220.—		
Tuberkulose-Rückversicherungs-Prämien			2,378.90		
		92,268.55	83,451.80		
Rechnungsvorschlag pro 1940			8,816.75		8,816.75
		92,268.55	92,268.55		
Vermögens-Eestand am 31. Dezember 1940:					121,510.20
Vermögensausweis:				Aktiven	Passiven
Kassabestand				834.05	
Postcheck-Guthaben				441.15	
Konto-Korrent-Guthaben bei der polit. Gemeinde Wil				31,235.—	
Feste Kapitalanlage bei der polit. Gemeinde Wil				36,000.—	
WERTTITEL:					
5 Pfandbriefe Schweiz, Kantonalbanken 1933 Nr. 57896/00 VI 4 %				5,000.—	
5 Obligationen Kanton St. Gallen 1933 Nr. 3921/25 3 1/2 %				5,000.—	
3 Obligationen Kanton St. Gallen 1935 Nr. 1373/75 4 %				3,000.—	
1 Obligation St. Gall. Kantonalbank Nr. 3364 Sc. 4 %				5,000.—	
4 Obligationen St. Gall. Kantonalbank Nr. 10583/6 Sc. 4 %				4,000.—	
1 Obligation Kanton St. Gallen 1935 Okt. Nr. 958 4 %				1,000.—	
1 Obligation St. Gall. Kantonalbank Nr. 5257 Sc. 4 %				5,000.—	
1 Pfandbrief Pfandbr. Zentrale Schweiz. Kantonalbanken 1936 Serie XI Nr. 110229 4 %				5,000.—	
1 Schuldbrief a/ Wil d. d. 17. 3. 1939 Nr. 524 3 3/4 %				20,000.—	
Vermögen wie oben					121,510.20
				121,510.20	121,510.10
Mitglieder am Schlusse des Rechnungsjahres:					
Männer 790; Frauen 1132; Kinder unter 14 Jahren 301 = total 2223					

Bezirks-Arbeitslosenversicherungskasse Wil pro 1940	Betriebsrechnung		Vermögensrechnung	
	Einnahmen	Ausgaben	Soll	Haben
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Vermögensbestand am 31. Dezember 1939:				9,778.65
Einnahmen:				
Prämien pro 1940	13,902.90			
Prämien pro 1939	88.70			
Rückvergütungen von Einzugsspesen	437.—			
Postcheckzinsen pro 1940	8.20			
Verwaltungskosten pro 1939	1,649.70			
Zinsen der auswärtigen Gemeinden pro 1939	366.80			
Gemeindebeiträge pro 1939	6,661.95			
Bundesbeitrag: Vorschuss 1940	1,300.—			
Rest 1938	7,661.10			
(Rest 1939 nicht eingegang. trans. verr.)				
Kantonsbeitrag pro 1939	7,468.05			
Transitoren:				
Bundesbeitrag Rest 1939	1,350.90			
Rest 1940	1,718.75			
Kantonalbeitrag pro 1940	2,415.—			
Gemeindebeiträge pro 1940	43.35			
Unerhebbare Prämien pro 1940	39.75			
Verwaltungskosten pro 1940	2,114.—			
Zinsen der auswärt. Gemeinden pro 1940	44.25			
Ausgaben:				
Taggeldauszahlungen pro 1940		12,075.—		
Prämienrückzahlungen pro 1940		38.50		
Verwaltungskosten		2,114.—		
Zinsen auswärt. Gemeinden pro 1940		44.25		
Rückbuchung der pro 1939 transitorisch verbuchten Posten:				
unerhebbare Prämien		88.70		
Subventionen (Bund, Kanton u. Gden.)		23,142.—		
Verwaltungskosten		1,649.70		
Zinsen		366.80		
	47,270.40	39,518.95		
Betriebsvorschlag pro 1940		7,751.45		7,751.45
	47,270.40	47,270.40		
Vermögensbestand am 31. Dezember 1940:			17,530.10	
			17,530.10	17,530.10
Vermögensausweis:			Aktiven:	Passiven:
Kassasaldo per 31. Dezember 1940			1,007.35	
Postchecksaldo per 31. Dezember 1940			3,516.80	
Ausstehender Bundesbeitrag: Rest 1939			1,350.90	
Rest 1940			1,718.75	
Ausstehender Kantonsbeitrag pro 1940			2,415.—	
Ausstehende Gemeindebeiträge pro 1940			43.35	
Unerhebbare Prämien pro 1940			39.75	
Verwaltungskosten pro 1940			2,114.—	
Zinsen auswärtiger Gemeinden pro 1940			44.25	
Konto-Korrent-Guthaben bei der politischen Gemeinde Wil			5,279.95	
Vermögen am 31. Dezember 1940				17,530.10
			17,530.10	17,530.10

PENSIONS-KASSE für die Beamten, Angestellten und Arbeiter	Betriebsrechnung		Vermögensrechnung	
	Einnahmen	Ausgaben	Soll	Haben
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Vermögens-Bestand per 30. Juni 1940:				439,282.—
Einnahmen:				
A. Beiträge der Mitglieder:				
1. Eintrittsgelder; Personal polit. Gemeinde	509.55			
„ Personal Schulgemeinde	875.50			
2. Prämien; Personal polit. Gemeinde	9,391.80			
3. Gehaltserhöhungsbetreffnisse	3,853.45			
4. Prämien; Personal Schulgemeinde u. Staat	1,504.50			
B. Beiträge der Gemeinden:				
1. Eintrittsgelder	2,151.20			
2. Prämien der politischen Gemeinde:				
Allgemeine Verwaltung	4,836.35			
Bauverwaltung	2,268.90			
Friedhofverwaltung	527.75			
Technische Betriebe	5,515.—			
3. Gehaltserhöhungsbetreffnisse	3,853.45			
4. Prämien Schulgemeinde und Staat	2,202.30			
C. Zinsen: (incl. Verzinsung des versicherungs- technischen Defizites)	19,695.25			
Ausgaben:				
A. Abgangsentschädigungen an ausgetretene Mitglieder:		—		
B. Ausgerichtete Pensionen:				
Personal politische Gemeinde		3,178.20		
C. Zuweisung an Deckungsfonds:		54,006.80		54,006.80
	57,185.—	57,185.—		
Vermögens-Bestand am 30. Juni 1941			—	493,288.80
Vermögensausweis:			Aktiven:	Passiven:
12 Schulbriefe auf Wil			347,300.—	
15 Obligationen			40,000.—	
12 Obligationen Schweizerische Bundesbahnen			24,000.—	
12 Obligationen Schweizerische Eidgenossenschaft			60,000.—	
1 Sparheft St. Gallische Kantonalbank, Filiale Wil			2,749.50	
1 Sparheft Sparkassa der Administration, Filiale Wil			1,397.30	
Guthaben bei der politischen Gemeinde Wil			17,842.—	
Vermögen wie oben				493,288.80
			493,288.80	493,288.80

SPARKASSE für die Beamten, Angestellten und Arbeiter	Betriebsrechnung		Vermögensrechnung	
	Einnahmen	Ausgaben	Soll	Haben
	Fr	Fr.	Fr.	Fr.
Vermögens-Bestand per 30. Juni 1940:				52,594.35
Einnahmen:				
A. Beiträge der Mitglieder:				
1. Prämien, Personal polit. Gemeinde . . .	1,070.25			
2. Gehaltserhöhungsbetreffnisse . . .	456.25			
3. Prämien, Personal Schulgemeinde . . .	388.50			
B. Beiträge der Gemeinden:				
1. Prämien der polit. Gemeinde:				
Allgemeine Verwaltung	326.80			
Bauverwaltung	691.45			
Technische Betriebe	480.—			
2. Gehaltserhöhungsbetreffnisse . . .	456.25			
3. Prämien der Schulgemeinde . . .	657.90			
C. Zinsen:	1,868.87			
D. Entnahme aus dem Deckungsfonds:	1,531.95		1,531.95	
Ausgaben:				
Abgangsentschädigung an ausgetretene Mit-				
glieder:		7,928.22		
	7,928.22	7,928.22		
Vermögens-Bestand am 30. Juni 1941			51,062.40	
			52,594.35	52,594.35
Vermögensausweis:			Aktiven:	Passiven:
2 Schuldbriefe a. Wil			18,000.—	
2 Bankobligationen			10,000.—	
2 Obligationen Schweizerische Eidgenossenschaft			10,000.—	
1 Sparheft St. Gallische Kantonalbank, Filiale Wil			4,877.40	
Guthaben an Mitgliedern			500.—	
Guthaben bei der polit. Gemeinde Wil			7,685.—	
Vermögen wie oben				51,062.40
			51,062.40	51,062.40

C.

Vermögens-Rechnungen

Inventarien

	SOLL	HABEN
	Fr.	Fr.
Kassa:		
Bestand am 30. Juni 1940	630.57	
Einnahmen pro 1940/41	1,309,146.41	
Ausgaben pro 1940/41		1,308,724.43
Bestand am 30. Juni 1941		1,052.55
	1,309,776.98	1,309,776.98
Postcheck-Konto:		
Bestand am 30. Juni 1940	385.09	
Einzahlungen pro 1940/41	1,445,594.62	
Auszahlungen pro 1940/41		1,445,641.93
Bestand am 30. Juni 1941		337.78
	1,445,979.71	1,445,979.71
Wertschriften:		
Bestand am 30. Juni 1940	591,275.—	
Zuwachs:		
Verschiedene Bankobligationen	145,000.—	
Abgang:		
Ablösung von einem Schuldtitel		6,500.—
Terminzahlungen auf Schuldbriefen		1,850.—
Eidgen. Wehranleihe 1936; Rückzahlung		3,000.—
Bestand am 30. Juni 1941 (s. Inventar Seite 35)		724,925.—
	736,275.—	736,275.—
Liegenschaften:		
Bestand am 30. Juni 1940	226,096.35	
Zuwachs:		
Umbau Rathaus Nebengebäude	95,608.35	
Umbau Rathaus	9,279.65	
Ankauf Wiesland im Galgenrain	7,964.40	
Abgang: Keiner.		—
Abschreibungen, Annuitäten:		
Auf Rathaus		279.65
Auf Rathaus Nebengebäude		5,108.35
Auf Gerichtshaus		3,500.—
Auf Kleinviehmarkthalle		1,000.—
Auf Krankenhaus		500.—
Auf Magazin an der Tonhallestrasse		500.—
Auf «Lindengut»		800.—
Auf Wohnhaus Nr. 62 an der Konstanzerstrasse		1,000.—
Auf Bodenparzelle Ecke Toggenburger-/Mattstrasse		2,030.—
Bestand am 30. Juni 1941 (s. Inventar Seite 37)		324,230.75
	338,948.75	338,948.75

TECHNISCHE BETRIEBE.	Bestand 30. 6. 40	Zuwachs 1940/41	Abschreibung 30. 6. 41	Buchwert 30. 6. 41
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Wasserversorgung-Anlage:	95,000.—	—	11,000.—	84,000.—
Gaswerk-Anlage:				
Gebäude und Grundstücke	120,000.—	—	12,000.—	108,000.—
Ofenanlage	11,000.—	—	1,000.—	10,000.—
Maschinen und Apparate	100,000.—	536.25	10,536.25	90,000.—
Gasbehälter incl. Heizung	18,000.—	25,143.55	4,143.55	39,000.—
Industriegeleise	2,000.—	—	200.—	1,800.—
Gasleitungsnetz Wil	114,500.—	414.20	11,914.20	103,000.—
Anschlüsse in Wil	31,000.—	746.55	3,746.55	28,000.—
Leitung Wil-Sirnach	75,000.—	164.—	8,164.—	67,000.—
Leitung Wil-Wilen	7,700.—	—	700.—	7,000.—
Leitung Wil-Bronschhofen	5,700.—	—	700.—	5,000.—
Leitung Wil-Rossrüti	8,000.—	—	1,000.—	7,000.—
Leitung Wil-Bazenheid-Kirchberg	104,000.—	666.90	11,666.90	93,000.—
Leitung Sirnach-Wiezikon	5,500.—	—	500.—	5,000.—
Leitung Wil-Bild	600.—	—	100.—	500.—
Leitung Sirnach-Eschlikon-Aadorf	128,000.—	1,299.80	13,599.80	115,700.—
	731,000.—	28,971.25	79,971.25	680,000.—
Gaswerk-Mobilien:				
Gasmesser	10,000.—	5,976.80	5,976.80	10,000.—
Instrumente und Apparate	—	—	—	—
Werkzeuge und Inventar	500.—	314.20	814.20	—
	10,500.—	6,291.—	6,791.—	10,000.—
Elektrizitätswerk-Anlage:				
Gebäude und Grundstücke	45,000.—	—	9,000.—	36,000.—
Zentrale	20,000.—	32,845.—	5,845.—	47,000.—
Freileitungen	55,000.—	3,968.90	11,968.90	47,000.—
Kabel	205,000.—	58,729.10	42,729.10	221,000.—
Stationen und Schaltkasten	55,000.—	59,719.35	11,719.35	103,000.—
	380,000.—	155,262.35	81,262.35	454,000.—
Elektrizitätswerk-Mobilien:				
Zähler	—	18,445.10	4,445.10	14,000.—
Apparate, Messinstrumente und Werkzeuge	—	765.—	765.—	—
	—	19,210.10	5,210.10	14,000.—
Industriestammgeleise-Anlage:	64,500.—	—	1,000.—	63,500.—
Kanalisation-Anlage:	241,830.91	27,556.15		
Kanal Weiherstr. u. hinter d. ob. Vorstadt			3,222.—	
Bundes- u. Kts.-Beiträge an Kanal Wilenstr.			1,789.50	
Perimeter aus Assekuranzerhöhungen			19,500.—	244,875.56
Reingewinn der Wasserversorgung				
	241,830.91	27,556.15	24,511.50	244,875.56

Reserven.	Saldi 30. VI. 40	Rechnung pro 1940/41		Saldi 30. VI. 41
	Fr.	Zuwachs	Abgang	Fr.
Anlagen	2,500.—	900.—	—	3,400.—
Bedürfnisanstalt-Neuanlagen	3,026.66	—	—	3,026.66
Neue Brunnen	4,372.55	—	—	4,372.55
Friedhof-Anlagen	2,934.—	—	—	2,934.—
Friedhof-Treibhaus	7,796.80	—	—	7,796.80
Gerichtshaus	2,000.—	—	—	2,000.—
Stadtweiher	10,500.—	—	—	10,500.—
Grundbuchvermessungspläne	1,755.10	—	—	1,755.10
Maschinen-Anschaffungen Bauamt	984.30	—	—	984.30
Ueberbauungspläne	2,547.70	—	—	2,547.70
Wasserversorgung; Pumpenkosten	8,000.—	—	—	8,000.—
Wasserversorgung; Hydranten	3,000.—	—	—	3,000.—
Stützmauern, Bäche, Brücken usw.	3,000.—	—	—	3,000.—
Pflästerungen und Strassenbeläge	12,322.15	—	—	12,322.15
Armenrechnung; Steuerreserve	11,785.73	4,156.14	—	15,941.87
Kriegswirtschaftliche Massnahmen	—	46,195.66	35,000.—	11,195.66
	76,524.99	51,251.80	35,000.—	92,776.79
Gaswerk, Baureserve	92,500.—	5,000.—	—	97,500.—
Gaswerk; Ofen- und Maschinen-Erneuerung	26,054.96	7,000.—	—	33,054.96
Elektrizitätswerk, Baureserve	90,813.10	20,000.—	—	110,813.10
Elektrizitätswerk; Rückstellung für Dieselanlage	40,000.—	32,000.—	22,850.35	49,149.65

Ausserordentliches Bauwesen

Gegenstand	Stand am 30. Juni 1940		Rechnung pro 1940/41		Stand am 30. Juni 1941		Abrechnung über vollendete Bauten; Ausgaben-Ueberschuß übertragen auf:		Vortrag auf neue Rechnung	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Zu amortis. Ausgaben	Diverse Konti	Ausgaben	Einnahmen
Sondierungen für Wasserfas- sungen in der Thurau	6,775.35	—	300.—	—	7,075.35	—	—	—	7,075.35	—
Kanal hinter der oberen Vorstadt	28,977.80	725.70	4,443.85	5,139.80	33,421.65	5,865.50	—	*27,556.15	—	—
Umbau Wohnhaus «Schwert» Ausbau Hofbergstrasse	133,601.20	17,300.—	586.80	12,000.—	134,188.—	29,300.—	—	*104,888.—	—	—
Neue Wasserleitung Boxloo- Wil	813.45	—	806.50	—	1,619.95	—	—	—	1,619.95	—
Luftschutzraum	296.50	—	100 193.75	—	100,490.25	—	—	—	100,490.25	—
Scheibenbergstrasse	—	—	49,316.65	—	49,316.65	—	—	—	—	—
Hochwasser-Entlastungs- Kanal untere Bahnhofstrasse	—	—	1,256.25	—	1,256.25	—	—	—	1,256.25	—
	170,464.30	18,025.70	156,903.80	17,139.80	327,368.10	35,165.50	49,316.65	—	49,316.65	—
									110,441.80	

Anmerkungen:
 *) Uebertrag auf Kanalisation-Anlage.
 †) Bundes- und Kantons-Subventionen.
 **) auf Liegenschaft Rathaus Nebengebäude
 auf Liegenschaft «Rathaus»

Fr. 95,608.35,
 Fr. 9,279.65,
 Fr. 104,888.—

Zu amorisierende Ausgaben

Gegenstand:	Er- stellungs- kosten	Ursprüng- lich zu Lasten der Gemeinde	Zu amorti- sierende Saldi per 30. Juni 1940	Rechnung pro 1940/41				Zu amorti- sierende Saldi per 30. Juni 1941
				Vermehrung		Verminderung		
				Kosten	Zinsen	Amortisation	Verschied	
Anleihe-Disagio	—	44,830.60	35,000.—	—	—	5,000.—	—	30,000.—
Traktor	—	30,340.—	17,929.50	—	—	* 622.30	—	17,307.20
Ausbau Fürstenlandstrasse	22,605.30	22,149.30	4,000.—	—	—	2,000.—	—	2,000.—
Ausbau Strassen im Lindengut	41,069.45	22,401.—	10,000.—	—	—	1,000.—	—	9,000.—
Anteile an Staatsstrassen:								
Trottoir Freihof-Asyl-Bild	—	37,285.10	10,500.—	—	—	4 000.—	—	6,500.—
Trottoirs obere Bahnhofstrasse	22,673.40	12,965.70	7,965.70	—	—	1,000.—	—	6,965.70
Schwanenplatz-Korrektion	—	10,802.25	9,802.25	—	—	1,000.—	—	8,802.25
Hubstrasse-Unterführung	145,346.—	81,805.66	44,000.—	—	—	6,000.—	—	38,000.—
Magazin beim Lagerplatz	7,914.80	7,914.80	5,914.80	—	—	1,000.—	—	4,914.80
Darlehen an die Badanstalt A.-G..	—	" 10,000.—	5,000.—	—	—	2,000.—	—	3,000.—
Subvention an das neue								
Mädchenschulhaus	—	—	2,000.—	—	—	2,000.—	—	—
Ausbau Thurastrasse	74,248.55	35,203.10	33,203.10	—	—	3,000.—	—	30,203.10
Rechnungsdefizit 1939/40	—	—	—	40,000.—	—	5,000.—	35,000.—	—
Luftschutzkeller Scheibenberg	56,374.87	56,374.87	—	† 49,316.65	—	—	—	49,316.65
			185,315.35	89,316.65	—	33,622.30	35,000.—	206,009.70

Anmerkungen:

*) Mehr-Einnahmen, siehe Betriebsrechnung Seite 5.

**) Darlehen gegen Grundpfandverschreibungen seit 1935.

†) Kosten pro 1939/40; v. Fr. 5,736.75 durch allg. Verwaltungs-Rechnung gedeckt.

Finanzielle Beteiligungen

Politische Gemeinde:	Beteiligung 30. Juni 1940	Zu- wachs 1940/41	Abgang 1940/41	Beteiligung 30. Juni 1941	A M O R T I S A T I O N E N			Zu amortisie- rende Saldi p. 30. Juni 41
					Bestand 30. Juni 1940	Annuität	Bestand 30. Juni 1941	
Elektrische Ueberlandbahn Frauenfeld-Wil	123,141.30	—	112.24	123,029.06	123,141.30	— 112.24	123,029.06	—
Mittel-Thurgau-Bahn	200,000.—	—	—	200,000.—	178,000.—	5,000.—	183,000.—	17,000.—
Lagerhaus A.-G. Wil	6,000.—	—	—	6,000.—	3,000.—	—	3,000.—	3,000.—
Automobilgesellschaft Wil-Kirchberg	1,500.—	—	—	1,500.—	1,500.—	—	1,500.—	—
Badanstalt A.-G. Wil	17,000.—	—	—	17,000.—	17,000.—	—	17,000.—	—
	347,641.30	—	112.24	347,529.06	322,641.30	4,887.76	327,529.06	20,000.—
Gaswerk:								
Verband Schweiz. Gaswerke	6,000.—	—	—	6,000.—	—	—	—	6,000.—
Schweiz. Schleppschiffahrts- genossenschaft	880.—	—	—	880.—	880.—	—	880.—	—
Beteiligung an Seeschiffen	17,500.—	—	—	17,500.—	—	—	—	17,500.—
	24,380.—	—	—	24,380.—	880.—	—	880.—	23,500.—

FONDS-RECHNUNGEN	Bestand am 30. Juni 1940	Rechnung pro 1940/41					Bestand am 30. Juni 1941
		Zuwachs			Abgang		
		Ordentliche Zuwach- sungen	Schenkun- gen, Verga- bungen etc.	Zinsen und Aufführung	Verschie- denes	Unterstützungen bezw. Verwendungen	
Armenfonds	201,700.—						
¼ Anteil an Wirtschafts-, Mittel- und Klein- verkaufs-Patenttaxen und Nachsteuern	50,000.—	3,877.62	—	7,697.38	7,575.—	205,700.—	
Allgemeiner Fonds	127,000.—	—	—	—	—	50,000.—	
Nachsteuerfonds		1,825.27	—	1,974.73	—	130,800.—	
Nachsteuern	290,000.—	608.65	—	—	—	310,000.—	
Krankenhaus-Baufonds		2,460.30	7,105.—	9,966.05	140.—	300.—	
Pfingstkollekte und Vergütungssteuern	300.—	—	—	—	—	14,200.—	
Krankenautomobil-Fonds	5,000.—	—	9,000.—	200.—	—	33,500.—	
Freibettenfonds	32,300.—	57.—	—	1,143.—	—	26,000.—	
Feuerwehrunterstützungs-Fonds	22,000.—	2,965.64	—	1,034.36	—	2,500.—	
Feuerwehrautomobil für Neuanschaffungen	2,200.—	200.—	—	100.—	—	111,000.—	
Feuerwehrautomobil — Selbstversicherung	107,000.—	—	—	—	—	8,600.—	
Erneuerungsfonds für Wasserversorgung		2,178.—	—	1,822.—	—	35,400.—	
Staatsbeitrag an Hydranten	7,200.—	1,092.90	—	307.10	—	12,000.—	
Subventionsfonds	31,800.—	—	—	—	1,200.—	940,000.—	
Friedhof-Fonds		3,521.20	—	1,278.80	—		
Legate für Gräberunterhalt	11,500.—	—	—	500.—	—		
Arbeitslosen-Versicherungs-Fonds	888,000.—	18,786.58	16,105.—	26,023.42	8,915.—		

Anmerkung: Das Fond-guthaben ist ausgewiesen wie folgt:

Fr. 724,925.—
Fr. 215,075.—
Fr. 940,000.—

Wertschriften lt. Inventar Seite 35 mit
Guthaben an der Politischen Gemeinde
Voll ausgewiesen mit

Anmerkung: Das Fond-guthaben ist ausgewiesen wie folgt:

Fr. 724,925.—

Wertschriften lt. Inventar Seite 35 mit

Fr. 215,075.—

Guthaben an der Politischen Gemeinde

Fr. 940,000.—

Voll ausgewiesen mit

INVENTAR DER WERTSCHRIFTEN	Zins	Nominell	Kurs	Bilanzwert
Titel:	%	Fr.	%	Fr.
Im offenen Depot bei der St. Gall. Kantonalbank, Filiale Wil:				
Obligationen und Kassascheine:				
Schweiz. Eidgenossenschaft;				
Eidgen. Anleihe 1927:	4 1/2	35,000.—	98	34,300.—
35 Obligationen à Fr. 1,000.—				
S. B. B.-Anleihe 1927:	4 1/2	25,000.—	95	23,750.—
5 Obligationen à Fr. 5,000.—	4 1/2	3,000.—	95	2,850.—
3 Obligationen à Fr. 1,000.—				
Eidg. Wehranleihe 1936:	3	24,000.—	98,6	23,625.—
6 Obligationen à Fr. 4,000.—				
Landesverteidigungsanleihe 1940:	3 1/2 — 4	30,000.—	pari	30,000.—
6 Obligationen à Fr. 5,000.—				
Kanton St. Gallen;				
Staatsanleihe 1935:	4	25,000.—	97,4	24,350.—
25 Obligationen à Fr. 1,000.—				
Staatsanleihe 1932:	4	20,000.—	pari	40,000.—
4 Obligationen à Fr. 5,000.—	4	20,000.—		
20 Obligationen à Fr. 1,000.—				
Kanton Bern;	4	2,000.—	pari	2,000.—
2 Obligationen à Fr. 1,000.— *)				
Kanton Thurgau;	4	6,000.—	pari	6,000.—
6 Obligationen à Fr. 1,000.— *)				
Kanton Aargau;	4	2,000.—	pari	2,000.—
2 Obligationen à Fr. 1,000.— *)				
Polit. Gemeinde St. Gallen;	4	10,000.—	pari	10,000.—
10 Obligationen à Fr. 1,000.— *)				
Rhätische Werke für Elektrizität A.-G. in Thusis	3 1/2	1,000.—	pari	1,000.—
4 Obligationen à Fr. 250.— *)				
Motor Columbus A.-G. in Baden *)	3 1/2	1,000.—	pari	1,000.—
4 Obligationen à Fr. 250.—				
Nordostschweiz. Kraftwerke A.-G. Baden *)	3 1/2	1,000.—	pari	1,000.—
1 Obligation à Fr. 1000.— *)				
Verschiedene Bankinstitute:	3 1/2 — 4 0/10	145,000.—	pari	145,000.—
26 Obligationen				
Im Depot bei der Schweiz. Bankgesellschaft:				
Hypothekartitel:	3 3/4	30 500.—		30,500.—
3 Pfandbriefe a/ Wil	3 3/4	75,000.—		75,000.—
11 Versicherungsbriefe a/ Wil	3 3/4	272,550.—		272,550.—
20 Schuldbriefe auf Wil				
Unter Konto »Finanzielle Beteiligungen« bilanziert:	—			
18 Aktien d. E. Ue. F. W. I. Ranges à Fr. 500.—	—			
36 Aktien d. E. Ue. F. W. II. Ranges à Fr. 5.—	—			
200 Aktien d. M. Th. B. à Fr. 1,000.—	—			
75 Aktien d. Automobilgesellschaft Wil-Kirch- berg-Gähwil à Fr. 20.—, voll einbezahlt	8			
12 Aktien der Lagerhaus A.-G. Wil à Fr. 500.—	8			
340 Aktien der Badanstalt A.-G. Wil, à Fr. 50.—	—			
2 Anteilscheine des Verbandes Schweiz. Gas- werke Fr. 10,000.—; 60 % einbezahlt	4			
		728,050.—		724,925.—

(*) Vergabungen zugunsten des Krankenhaus-Baufonds.

Inventar über Mobiliar und Fahrnisse

			Fr.	Fr.
Im Rathaus, Nebengebäude, Gerichtshaus und «Anker»				
	It. Versicherungs-Police Nr. 84595			136,200.—
Im Rathaus, Telephonanlage	do.	Nr. 75943		10,000.—
Im Krankenhaus,	do.	19261		22,200.—
der Bauverwaltung,	do.	73796		79,300.—
der Grundbuchvermessung,	do.	125834		25,000.—
des Militärwesens,	do.	63550		5,400.—
der Friedhofverwaltung,				2,560.—
der Feuerpolizei,	do.	75688	74,000.—	
der Feuerpolizei, (Automobilspitze)	do.	68239	46,000.—	120,000.—
der Wasserversorgung				
Pumpw. u. Wasserst'fernmelder	do.	Nr. 80766		28,500.—
Passiver Luftschutz	do.	Nr. 391621		24,100.—
				453,260.—

vollständig abgeschrieben; in Bilanz Seite 42 pro memoria.

Inventar der Liegenschaften

Kat. No.	Objekte	Assek. No.	Mass	Asskuranz-Wert	Schätzungs-Wert	Buchwert 30. Juni 1941
	A. Gebundene Liegenschaften:		m ²	Fr.	Fr.	Fr.
	I. Oeffentliche Gebäude:					
798	Rathaus, Marktgasse	49	855	323,600.—	200,000.—	34,000.—
798	Waschhaus, Weiherstrasse	419	—	12,800.—	8,000.—	—
799	Rathaus-Nebengebäude	50	416	165,800.—	110,000.—	109,500.—
812	Gerichtshaus; Hofplatz	63	854	134,000.—	95,000.—	16,500.—
111	Krankenhaus; Hofbergstrasse	145	3955	35,600.—	25,000.—	—
893	Kleinvieh-Markthalle; Grabenstrasse	104	855	47,200.—	45,000.—	12,000.—
923	Magazin, Tonhallestrasse	279	202	20,000.—	14,000.—	1,500.—
927	Magazin, Tonhallestrasse	284	143	6,600.—	6,000.—	—
932	Magazin, Tonhallestrasse, mit Feuerwehr-Depot II	280	335	23,800.—	18,000.—	—
	Miteigentum am Realschulhaus (früher Feuerwehrdepot I)	89	—	15,000.—	9,000.—	—
514	Feuerwehr-Depot III Fröbelstrasse	1391	337	6,000.—	8,000.—	—
443	Hydrantenhäuschen; Feldstrasse	811	108	600.—	1,000.—	—
904	Waaghäuschen m. Brückenwaage; Gr'str.	264	822	800.—	800.—	—
	Hydrantenhäuschen, Lerchenfeldstrasse	364	—	600.—	600.—	—
1064	Wasenhütte im Galgenrain	327	2865	800.—	700.—	—
1063	Wiesland im Galgenrain	—	6637	—	8,000.—	7,964.40
	Brandmauer u. Waaghaus (Miteigentum am «Anker»)	2	—	12,000.—	4,000.—	—
	Markthallen u. Bedürfnisanstalt beim Viehmarktplatz	319	—	17,800.—	5,000.—	—
	Uebertrag		18384	823,000.—	558,100.—	181,464.40

Kat. Nr.	Objekte	Assek. Nr.	Mass	Asskuranz-Wert	Schätzungs-Wert	Buchwert 30. Juni 1941
			m ²	Fr.	Fr.	Fr.
	Hertrag		18384	823,000.—	558,100.—	181,464.40
	II. Oeffentliche Anlagen und Plätze:					
96	Stadtweiher mit Strassen und Umgelände		22243	—	—	—
179	Bleicheplatz		1240	—	—	—
900	Viehmarktplatz		3286	—	—	—
859	Gemüsemarktplatz mit Kleinviehwaage		565	—	—	—
820	Obstmarktplatz		1296	—	—	—
732	Platz a. d. Grabenstrasse (bei Thoma)		29	—	—	—
765	Brunnenplatz a. d. Toggenburgerstrasse		22	—	—	—
832	Brunnenplätze Markt- und Kirchplatz		360	—	—	—
885	Brunnenplatz beim «Adler»		65	—	—	—
891	Brunnenplatz an der Tonhallestrasse		16	—	—	—
901	„ beim Viehmarkt,		45	—	—	—
984	„ in der obern Vorstadt		31	—	—	—
1131	„ an der Lerchenfeldstrasse		24	—	—	—
443	„ an der Feldstrasse		—	—	—	—
	Pissoir in der Allee,	754	—	4,600.—	—	—
	„ bei der Kantonalbank,		—	—	—	—
	„ an der Grabenstrasse,		—	—	—	—
	Total		47606	827,600.—	558,100.—	181,464.40
	B. Freie Liegenschaften:					
	Lindengut:					
493	Wiese, Acker und Geleiseanlage südlich der Buchenstrasse,		48105	—	—	—
1301	Wiesland an der T'burger-Buchenstrasse		6911	—	—	—
1185	Schopf und Wiesland,	1076	2569	2,400.—	95,000.—	76,534.—
1186	Wiesland und Garten mit Wohnhaus, Scheune,	345	1365	20,000.—	—	—
		346	—	14,600.—	—	—
1188	Acker an der Buchenstrasse,		834	—	—	—
1216	Wiesland an der Toggenburgerstrasse		600	—	—	—
1153	Konstanzerstrasse: Wohnhaus Nr. 62	1173	1699	64,200.—	47,500.—	47,500.—
579	Toggenburger/Mattstrasse: Bodenparzelle		1491	—	20,000.—	18,732.35
1347	Wiesland Fürstenlandstrasse, (aus Liegenschaft Rosenberg, 2/3 Anteil)		13058	—	26,000.—	—
	Total		76632	101,200.—	188,500.—	142,766.35
	Total		124238	928,800.—	746,600.—	324,230.75
	Anmerkung:					
	Nicht aufgeführt in vorstehendem Inventar sind:					
	1. Gemeindestrassen,					
	2. Anlagen der Wasserversorgung,					
	3. Areal und Gebäude des Gaswerkes,					
	4. Areal und Gebäude des Elektrizitätswerkes,					
	5. Industriestammgeleise.					
	Bezüglich der Buchwerte von No. 2—5 wird auf die betreffenden Anlage-Konti verwiesen.					

D.

Bilanzen

Bilanz des Gaswerkes per 30. Juni 1941

Détail- Seite		Fr.	Fr.
	Aktiven		
29	Anlage-Konto:		
	Erstellungskosten	1,770,268.70	
	abzüglich Abschreibungen	1,090,268.70	680,000.—
29	Mobilienkonto:		
	Anschaffungskosten	248,131.74	
	abzüglich Abschreibungen	238,131.74	10,000.—
—	Betrieb:		
	Installationsmaterial	26,018.15	
	Betriebsmaterial	76,207.20	102,225.35
33	Beteiligungen:		
	Verband Schweizerischer Gaswerke	6,000.—	
	Schweiz. Schleppschiffahrtgenossenschaft nominell Fr. 880.—; abgeschrieben	—	
	Beteiligung an Seeschiffen	17,500.—	23,500.—
—	Debitoren:		
	Ausstände Gas und Apparatemiete April-Juni	97,766.50	
	„ Nebenprodukte	9,376.55	
	„ Installationen	3,062.40	110,205.45
			<u>925,930.80</u>
	Passiven.		
—	Kreditoren	18,023.50	
30	Reserve-Conto — Baureserve —	97,500.—	
30	Reserve-Conto für Ofen- und Maschinenerneuerung	33,054.96	
19	Gewinn-Vortrag*)	5,211.30	
	Schuld an die Politische Gemeinde	772,141.04	
			<u>925,930.80</u>

*) Hievon Fr. 5000.— Zuweisung an die Pensions-
kasse in neuer Rechnung.

Bilanz des Elektrizitätswerkes per 30. Juni 1941

Détail- Seite		Fr.	Fr.
	Aktiven		
29	Anlage-Konto:		
	Erstellungskosten	2,290,515.56	
	Untergegangene Werte	746,284.30	
		<u>1,544,231.26</u>	
	abzüglich Abschreibungen	1,090,231.26	454,000.—
29	Mobilienkonto:		
	Anschaffungskosten	397,757.10	
	abzüglich Abschreibungen	383,757.10	14,000.—
—	Betrieb:		
	Installationsmaterial		78,054.45
—	Debitoren:		
	Ausstände Licht Mai-Juni	19,348.25	
	Ausstände Kraft Mai-Juni	23,016.90	
	Ausstände Haushaltstarif Mai-Juni	4,010.15	
	„ Installationen	9,695.30	56,070.60
			<u>602,125.05</u>
	Passiven		
—	Kreditoren		508.—
30	Reservekonto — Baureserve —		110,813.10
20	Rückstellungskonto		49,149.65
	Gewinn-Vortrag		2,398.43
	Schuld an die Politische Gemeinde		439,255.05
			<u>602,125.05</u>

Vom Gemeinderate genehmigt:

WIL, den 22. August 1941.

Der Gemeindeammann:

A. Löhner.

Namens des Gemeinderates,

Der Gemeinderatsschreiber:

A. Elser.

Von der Rechnungskommission geprüft, richtig befunden und genehmigt:

WIL, den 15. September 1941.

Die Revisoren:

Hans Nater

Ant. Völkle

Willi Anderes

Emil Fust

Hch. Schmid

Steuerplan pro 1941/42

Text	Gemeindesteuer	Armensteuer	Total
	Fr.	Fr.	Fr.
Steuererhebung laut Budgets . . .	216,040.—	10,700.—	226,740.—
Steueransatz von 100 Fr. Vermögen . .	38 Rp.	2 Rp.	40 Rp.
Steuerertrag:	Fr.	Fr.	Fr.
Von Fr. 31,100,000.— Vermögen . . .	118,180.—	6,220.—	124,400.—
Von Fr. 3,950,000.— Einkommen . . .	84,360.—	4,480.—	88,840.—
Von 2000 Haushaltungen à Fr. 2.— . .	4,000.—	—.—	4,000.—
Von anonymen Gesellschaften (Staatssteueranteile)	4,000.—	—.—	4,000.—
Rückstände 1940/41	1,000.—	—.—	1,000.—
Ratasteuern	4,500.—	—.—	4,500.—
Total-Steuerertrag:	216,040.—	10,700.—	226,740.—

Gebäudesteuer:

Hälfte-Anteil der Mehrausgaben der Feuerpolizei-Rechnung;

Von Fr. 46,200,000.— Assekuranzkapital, 16 Rp. von Fr. 1,000: **Fr. 7,390.—**

Werte Mitbürger!

Wir beantragen Ihnen, es seien zu genehmigen:

1. Das Budget zur Rechnung des allgemeinen Gemeindehaushaltes samt Steuerplan pro 1941/42;
2. Das Budget zur Armenrechnung samt Steuerplan pro 1941/42;
3. Das Budget zur Feuerpolizei-Rechnung samt Steuerplan pro 1941/42;

WIL, den 5. September 1941.

Der Gemeindevorsteher:

A. Löhner.

Namens des Gemeinderates,

Der Gemeinderatsschreiber:

A. Elser.

Verwaltungs-Bericht

des Gemeinderates

zu Handen der Politischen Bürgerversammlung

über das Rechnungsjahr 1940/41

Werte Mitbürger!

Kriegsmobilmachung und Kriegswirtschaft geben auch dem Berichtsjahr 1940/41 ihr besonderes Gepräge. Es sei diesbezüglich speziell auf die Abschnitte Finanzwesen und Kriegswirtschaftsämter verwiesen.

Der Gemeinderat erledigte seine Geschäfte in 53 Sitzungen, wöber auszugsweise in der Presse orientiert wurde. Daneben fanden zahlreiche Sitzungen der verschiedenen Subkommissionen statt. Ueber den allgemeinen Betrieb mögen kurz folgende Angaben dienen:

Die Einwohnerzahl unserer Stadt hat zum ersten Mal das achte Tausend überschritten und beziffert sich per 30. Juni 1941 auf 8,018 Personen (Kantonales Asyl mit 974 Personen inbegriffen).

Zivilstandsfälle sind pro 1940 insgesamt 414 zu verzeichnen, nämlich 73 Geburten, 205 Todesfälle, 32 Eheschliessungen in der Gemeinde und 41 Geburten, 22 Todesfälle, 41 Eheschliessungen ausser der Gemeinde.

Beim Grundbuchamt wurden folgende Geschäfte getätigt:
45 Handänderungen (wovon 11 erbrechtliche Uebernahmen).

mit einer totalen Kaufsumme von	Fr. 1,148,531.40.
102 Pfanderkanntnisse im Gesamtbetrage von	Fr. 1,747,900.—.
102 Grundpfandlöschungen im Gesamtbetrage von	Fr. 1,637,967.50.

Die Gesamtbelastung sämtlicher Grundstücke der Gemeinde betrug per 30. Juni 1941: 2,828 Grundpfandrechte im Totalbetrage von Fr. 34,379,459.70. Im Berichtsjahre fanden für 21 Objekte Assekuranzschätzungen statt. Der Versicherungsbestand per 1. Januar 1941 beträgt bei 1,451 Gebäuden Fr. 68,902,200.— (Vorjahr 68,451,800.— Fr.) Die Vorarbeiten für die Einführung des Grundbuches mussten zufolge der ausserordentlichen Belastung des Grundbuchbeamten für kriegswirtschaftliche Aufgaben etwas zurückgestellt werden.

Durch das Betreibungsamt wurden pro 1940 insgesamt 1,258 Zahlungsbefehle (Vorjahr 1,483) erlassen, 196 (314) Pfändun-

gen vollzogen und 1 Steigerung abgehalten. Die Zahl der Wechselproteste betrug 50 (Vorjahr 120).

Das Militärkontrollwesen wurde einer umfassenden Reorganisation unterstellt, die für den Sektionschef mit bedeutenden Mehrarbeiten verbunden war.

Das Waisenamt tagte in 13 Sitzungen. Unter dessen Verwaltung stehen drei Fideicommiss-Vermögen und sieben Nutzniessungs- oder Unterstützungsfonds von zusammen rund Fr. 253,000.—. Von den 94 Vormund- und Beistandschaften sind deren 37 privaten Vormündern übertragen. Die übrigen 57 Fälle werden durch die Amtsvormundschaft betreut; sie teilen sich in 25 Vormundschaften für uneheliche Kinder und 32 sonstige Fälle.

Der Trinkerfürsorge sind zurzeit 24 Männer und 1 Frau unterstellt. Von diesen haben 8 Betroffene Wirtshaus- und Alkoholverbot, (12 Personen einfaches Alkoholverbot). Die Institution erweist sich nach wie vor als eine Wohltat, sowohl für die der Kontrolle Unterstellten selbst, als auch für ihre Angehörigen.

Dem Waisenamt ist ferner die eidgenössische Hinterbliebenen-Fürsorge unterstellt. Unter diesem Titel werden zurzeit durch Vermittlung der Institution «Pro Juventute» an 4 Witwen unter 50 Jahren mit 12 minderjährigen Kindern und an 2 Ganzwaisen jährlich Fr. 4,560.— ausbezahlt. Diese Fälle sind dadurch von der Armenkasse losgelöst und ganz zu Lasten der Eidgenössischen Hinterbliebenen-Fürsorge übernommen worden.

Velokontrolle: Die Zahl der gelösten Velos ist pro 1940 auf 2,059 angestiegen (1939: 1,867). Der Velokontrollstelle ist auch die Durchführung der Rationierungsmassnahmen für Gummireifen und Luftschläuche übertragen worden.

Steuerwesen:

Das Steuerwesen stand im Zeichen neuer eidgenössischer und kantonaler Erlasse zur Beschaffung vermehrter Mittel für Bund und Kantone. Die kantonale Amnestie, von der 82 Steuerzahler Gebrauch machten, wurde teilweise überholt durch die mit dem Eidg. Wehropfer verbundene eidg. Amnestie. Bei jenem Anlass haben 254 weitere Pflichtige unserer Gemeinde ihre Steuerverhältnisse im Sinne der Erhöhung neu geordnet. Als Resultat der Amnestie-Erlasse kann eine Erhöhung der Steuerkraft von rund 4,6 Millionen gebucht werden. Während für die IV. und letzte Periode der Eidg. Krisenabgabe 502 Abgabepflichtige mit einem Betrag von Fr. 30,906.70, zuzüglich Fr. 10,753.10 kantonaler Zuschlag, in Betracht kamen, wurden vom «Eidg. Wehropfer» ca. 800 Steuerpflichtige mit einem Totalabgabe-Betrage von rund Fr. 400,000.— erfasst.

Neben diesen ausserordentlichen Einschätzungen hatte sich die Steuerkommission mit 1,079 Revisionsfällen (wovon 803 Zuwachspositionen) zu befassen. Von 33 Rekursen wurden 30 teils auf dem Verhandlungswege, teils durch Entscheid erledigt.

Für das Budget pro 1941/42 kann mit folgenden Steuerkapitalien gerechnet werden:

Vermögen	Fr. 31,100,100
Einkommen Fr. 3,950,000 kap. à 5,62	Fr. 22,200,000
Gesamtsteuerkraft	Fr. 53,300,100 .

Der Steuereingang darf, an den Zeitumständen gemessen, als gut bezeichnet werden; er stellt sich um ca. Fr. 6,000.— höher als budgetiert war. Die Steuerausstände für Gemeinde-, Schul- und Kirchensteuern betragen Fr. 4,563.49 oder 0,83 %, gegenüber 1,57 % im Vorjahre. Von der Vergünstigung des Skontos wurde etwas intensiver als im vergangenen Jahre Gebrauch gemacht. Die Behandlung der Erlassgesuche erfolgte unter dem Gesichtspunkte der Respektierung der Dienstleistungen des Wehrmannes; in 200 Fällen wurden wegen Militärdienstes etc. an Gemeinde-, Schul- und Kirchensteuern zusammen Fr. 5,809.49 erlassen. Das Mahn- und Betreibungsverfahren wurde mit Umsicht durchgeführt.

Untersuchungsamt und Polizeistrafwesen:

Beim Untersuchungsamt sind insgesamt 175 Klagen, Diebstahls- und Verlustanzeigen eingegangen. Es wurden 98 Verhöre durchgeführt. In 31 Straffällen erfolgte Weiterleitung an das Bezirksamt, in 9 Fällen an die Polizeistrafkommision.

Die Polizeistrafkommision behandelte in 4 Sitzungen 349 Fälle mit 465 Verzeigten, wovon 404 gebüsst wurden. Die Bussverfügungen verteilen sich auf folgende Delikte: Wirtschaftspolizei 72, Strassenpolizei und Fahrradverkehr 263, Nachtlärm, nächtlicher Unfug, Betrunktheit 37, Lebensmittelpolizei 12, Fremdenpolizei 2, diverse Beganenschaften 18. Das Bussenergebnis betrug Fr. 2,665.45, einschliesslich Bahnpolizei- und Abstimmungsbussen.

11 Fälle pto. fruchtloser Pfändung wurden ad acta gelegt.

Bau- und Strassenwesen:

Die Kommission erledigte ihre Geschäfte in 22 Sitzungen. Neue Strassenstrecken sind nicht erstellt worden, ebenso keine grösseren Ausbauten. Die Verknappung von Teer und Bitumen gestattet nur noch den normalen Strassen-Unterhalt, nebst kleineren Anpassungsarbeiten.

Die Hochbautätigkeit war ebenfalls gering. Von 35 eingereichten Baugesuchen beschlugen 17 grössere und kleinere Umbauten an Wohn-

und Geschäftshäusern, 9 neue Oekonomiegebäude oder grössere Anbauten, 1 den Wiederaufbau eines brandgeschädigten Wohnhauses und der Rest kleinere bauliche Aenderungen.

Zur Belebung der Bautätigkeit und Beschäftigung entlassener Wehrmänner wurde im Herbst 1940 wiederum Kredit für Subventionierung von Umbau- und Renovationsarbeiten an privaten Gebäuden erteilt. Es konnten 41 Anmeldungen berücksichtigt werden mit einer gesamten Baukostensumme von Fr. 90,476.—. Die Subventions-Ansätze bezifferten sich folgendermassen: Bund 10 %, Kanton 1 ½ % Gemeinde 3 ½ %, total 15 % der Bausumme.

Kanalisation:

Das Anlagekonto ist durch die Fertigstellung der Kanäle Weiherstrasse-Hofbergstrasse und obere Vorstadt-Gerberei Hilzinger mit Fr. 27,556.15 neu belastet worden, während aus dem Reinerlös der Wasserversorgung, den Perimeterbeiträgen und Subventionsbeträgen Fr. 24,511.50 abgeschrieben werden konnten, sodass sich per 30. Juni 1941 eine Netto-Mehrbelastung von Fr. 3,044.65 ergibt.

Zurzeit ist der Hochwasser-Entlastungskanal Rudenzburgplatz-Untere Bahnhofstrasse-Krebsbach im Bau begriffen, womit wiederum ein Teilstück der bereits im ursprünglichen Kanalisationsprojekt Kürsteiner vorgesehenen Entlastungskanäle in das Gesamt-System eingefügt wird.

Um den ungehinderten Wasserabfluss im Krebsbach zu sichern, ist eine Sohlenvertiefung im Kanalstück unter dem Lagerplatz beim Elektrizitätswerk vorgenommen worden. Bauvollendung und Abrechnung fallen ins neue Rechnungsjahr.

Im Berichtsjahre erfolgten 10 neue Gebäude-Anschlüsse, bezw. Ergänzungen bestehender Entwässerungen.

Kehricht-Abfuhr, Abdeckereiwesen, Altstoff- und Abfallverwertung:

Der Mangel an flüssigen Brennstoffen machte die Umstellung des motorisierten Betriebes auf Pferde-Fuhrwerk notwendig. Zufolge seines grossen Gewichtes konnte der geschlossene Ochsner-Wagen für den Pferdezug nicht in Betracht kommen, weshalb die Kehricht-Einsammlung bis auf weiteres in offenen Wagen erfolgen muss; gleichzeitig war auch eine Reduktion der Abfahren notwendig, indem die Beibehaltung der zweimaligen Bedienung pro Woche unverhältnismässig hohe Kosten verursachen würde.

Die aus kriegswirtschaftlichen Gründen angeordnete Einsammlung von Altstoffen und Abfällen aller Art hat im ersten Semester 1941 unter anderm folgende Warenmengen ergeben:

6,780 kg Schwer- und Leichtesen,
196 kg Metalle und Batterien,
2,500 kg Konservenbüchsen,
5,179 kg Papier, Hefte, Zeitungen, etc.,
935 kg Hadern und Wollabfälle,
2,500 kg Glasscherben, über 2,000 Flaschen, usf.

Die eifrige Mithilfe der Schuljugend bei diesen Sammelaktionen ist sehr wertvoll; sie sei auch an dieser Stelle bestens verdankt.

Für das Abdeckereiwesen war die Beschaffung eines neuen Platzes erforderlich. Von den Erben des verstorbenen Wasenmeisters, Herrn J. Vollmar sel., ging hiefür eine annehmbare Offerte ein, worauf der Ankauf einer Bodenparzelle im Ausmasse von 6637 m² für den Betrag von Fr. 7,964.40 erfolgte.

Das Abdeckereiwesen und die damit zusammenhängenden Funktionen werden auf Zusehen hin von Arbeitern des Bauamtes besorgt.

Wasserversorgung:

Der mit Urnenabstimmung vom 16./17. November 1940 genehmigte Ausbau der Wasserversorgung, Erstellung einer neuen Wasserleitung vom Reservoir Bocksloo zur Rudenzburgstrasse, wurde programmgemäss durchgeführt. Die bereits im November aufgenommenen Bauarbeiten konnten mit kürzeren Unterbrechungen auch während der Wintermonate weitergeführt werden; bei den Arbeiten im Grundwassergebiet in Rossrüti ergab sich infolge der Kälte ein längerer Unterbruch. Die Bauarbeiten im Kulturgelände gelangten ohne wesentlichen Kulturschaden, vor Eintritt der eigentlichen Vegetationsperiode, zur Vollendung. Mit dem Bau der Ueberlaufleitung vom Hofbergreservoir wurde noch zugewartet. Die Abrechnung fällt ins neue Berichtsjahr.

Andere Erweiterungen des Leitungsnetzes erfolgten nicht.

Die mit der neuen Wasserleitung erreichte Konstanthaltung des hydraulischen Druckes und eines stets genügenden Wasserzuflusses vom Bockslooreservoir ist unter Beweis gestellt worden in der Trockenzeit ab Mitte Juni bis 1. Hälfte Juli. In dieser Periode stieg der Wasserverbrauch für Gartentränken etc. an Abenden jeweils ausserordentlich hoch an, bis zu 265 m³ = 265,000 Liter pro Stunde. Der normale Wasserverbrauch pro Tag beträgt für Wil ca. 1,900 m³; es ergibt dies pro Kopf und Tag ca. 240 Liter. In der genannten Trockenzeit stieg

der Wasserverbrauch an einzelnen Tagen jedoch bis über 4,100 m³, d. h. über 500 Liter pro Kopf und Tag. In den Abendstunden betrug der obgenannte Wasserverbrauch den 1 ½ fachen Wert und mehr des mittleren, täglichen Wasserverbrauches pro Stunde.

Die seit mehreren Jahren konstatierten reichlichen Niederschläge traten mit Ausnahme des Monats Juni auch im Berichtsjahre ein und bewirkten ausgiebige Quellzuflüsse. Bei Eintritt der Trockenzeit ermöglichten die vorhandenen grösseren Quellzuflüsse die vorgenannten ausserordentlichen Wasserabgaben. Die periodischen Messungen ergeben hierüber folgende Daten:

Quellenzuflüsse:	in Minutenlitern:		
	grösster	mittlerer	niedrigster
Hofberg-Reservoir	mehrfach üb. 800	ca. 450	300 28. Juni 41
Bocksloo-Reservoir	1680 29. Sept. 40	ca. 1175	900 29. Mai 41
Niederdruck-Reservoir	320 10. Okt. 40	ca. 175	115 28. Juni 41
Pumpwerk Freudenau	1580	ca. 1500	1450
Kolberg-Quellen	2250 12. Okt. 40	ca. 2100	2050 18. Juni 41

Die Pumpenanlage in der Freudenau stand 3870 Stunden im Betrieb, wovon ein wesentlicher Teil dieser Betriebsstunden einfach zur Erhöhung des Druckes im Leitungsnetz benötigt wurde. Seit Eröffnung der neuen Wasserleitung vom Bockslooreservoir, Ende April 1941, ist dies nicht mehr notwendig. Das Pumpwerk Breitenloo hatte 519 Betriebsstunden.

Neue Gebäude-, resp. Betriebsanschlüsse sind 9 erstellt worden. Die Zahl der Abonnenten beträgt per Ende Rechnungsjahr 936.

Das Anlagekonto der Wasserversorgung steht per 30. Juni 1941 auf Fr. 84,000.—; es wird sich aber nach Abschluss der Baurechnung für die neue Wasserleitung vom Bockslooreservoir wesentlich erhöhen.

Gas- und Elektrizitätswerk:

Beide Werke haben sich im Berichtsjahre erfreulich weiter entwickelt. Die günstigen Rechnungsabschlüsse ermöglichten neben einer kräftigen, bei den heutigen Zeitverhältnissen aber durchaus notwendigen Amortisation, eine erhöhte Abgabe aus dem Reingewinn an die Gemeindekasse, was angesichts des grossen Rechnungsausfalles doppelt willkommen war. Wir verweisen im Uebrigen auf die Separatrechnungen dieser Betriebe und den einlässlichen technischen Bericht. (Seite 19/21, bezw. 64/73).

Krankenhaus:

Die Frequenz war pro 1940/41 etwas ungünstiger als im Vorjahr. Es wurden 45 Patienten während 1319 Krankentagen verpflegt. Die Verpflegungstaxen sind, analog der kantonalen Regelung, mit Wirkung ab 1. Dezember 1940 um 20 % als Folge der eingetretenen Teuerung namentlich auf Brennmaterialien etc., erhöht worden. Den erhöhten Verpflegungsgeldern ist zur Hauptsache auch der günstigere Rechnungsabschluss zu verdanken. (Defizit Fr. 1800.—).

Nachdem der Krankenhausbaufonds auf Fr. 310 000.— angewachsen ist, tritt die Frage der Erstellung eines neuen, allen modernen Anforderungen gerecht werdenden Krankenhauses erneut in den Vordergrund. Der Umstand, dass nach Kriegsende voraussichtlich wiederum mit einem gewissen Arbeitsmangel, namentlich im Baugewerbe, zu rechnen sein wird und dass anderseits in jenem Zeitpunkte grössere Subventionen von Bund und Kanton flüssig gemacht werden dürften, hat die Behörde veranlasst, sich neuerdings intensiv mit einem konkreten Bauprojekt zu befassen. Dieser Entschluss wurde ihr erleichtert durch die Gewährung einer Subvention seitens des Bundes und Kantons von zusammen 45 % an die Projektstudien. Der Gemeinderat gedenkt im übrigen erst dann mit Gutachten und Antrag an die Bürgerschaft heranzutreten, wenn alle Voraussetzungen für eine finanziell tragbare Lösung geschaffen sind.

Gemeindekrankenkasse:

Diese Institution hat pro 1940 unter erschwerten Umständen wiederum einen befriedigenden Abschluss zu verzeichnen; der Mitgliederbestand erhöhte sich um 99 auf total 2223. Ueber die Detailzahlen orientiert die Spezialrechnung (Seite 23). Der Prämien-Eingang ist trotz gesteigerter Mitgliederzahl gesunken, weil die mobilisierten Mitglieder während der Dauer des Aktivdienstes von der Prämienzahlung gänzlich befreit sind. Für 68 Mitglieder mussten Prämien im Betrage von 1714.95 Franken durch die Gemeindekasse übernommen werden, was einer Belastung von 2,73 % der Prämiensumme gleichkommt. Die Auslagen für Tuberkulosefälle und Wochenbettauslagen sind um je rund Fr. 750.— gestiegen. Die Kinderversicherung brachte einen Rückschlag von 2361.55 Franken oder Fr. 8.— pro versichertes Kind. Der Durchschnitt der Gesamtkrankheitsauslagen beträgt pro Fall Fr. 30.20. Total erkrankt sind 1068 Mitglieder (273 Männer, 620 Frauen und 175 Kinder).

Die Erhöhung der Heilanstaltstaxen, der Hebammentaxen, der Medikamentenkosten und das Fallenlassen des Selbstbehaltes bei Anstaltsaufenthalt beeinflussten das Rechnungsergebnis ungünstig.

Gesundheitswesen:

Die Gesundheitskommission erhob an 75 Inspektionstagen 297 Lebensmittelproben, wovon 279 selbständig untersucht und 18 dem kantonalen Laboratorium zur Prüfung übermittelt wurden. Schwere Fälle von Lebensmittelfälschung wurden nicht festgestellt, dagegen mussten 38 Milchproben als schmutzig beanstandet werden. Wegen Lieferung stark schmutziger oder krankhafter Milch, sowie wegen Erschwerung der Kontrolle wurden insgesamt 18 Landwirte zur Strafe eingeleitet.

Die Kontrolle aller Verkaufsbetriebe der Lebensmittelbranche und Gaststätten führte zu zahlreichen Verwarnungen verschiedenster Art, ergab aber im allgemeinen ein befriedigendes Bild.

Der Obstmarkt wurde erstmals von Kontrolleuren des Schweiz. Obstverbandes überwacht und die einzelnen Sorten wurden entsprechend bewertet. Die aufgeführten Früchte waren grossteils mittlerer Qualität.

Friedhof:

Die Platzverhältnisse auf dem Friedhof St. Peter bildeten Gegenstand wiederholter Beratungen der zuständigen Behörden. Der Gemeinderat hat als Folge derselben 2 hiesige Architekten mit Projektstudien für die Schaffung eines neuen Friedhofes beauftragt. Der nach verschiedenen Richtungen heikle und in finanzieller Hinsicht bedeutsame Fragenkomplex bedarf noch im laufenden Rechnungsjahr näherer Abklärung.

Der Pensionskasse gehörten per 1. Juli 1941 52 Beamte, Angestellte und Arbeiter der Politischen Gemeinde und 13 Funktionäre der Schulgemeinde, total 65 Mitglieder, an. Der Vermögensbestand hat eine weitere Verstärkung erfahren und ist in guten Werten angelegt, bei einem durchschnittlichen Zinsfuss von 3,79 %.

Die Sparkasse zählt 11 Mitglieder (8 Politische Gemeinde, 3 Schulgemeinde).

Feuerwehr:

Die Feuerwehr hatte bei einem grösseren Brandfall (Bösch, Zürcherstrasse, 24./25. Dezember 1940) und 4 kleineren örtlichen Brandausbrüchen auszurücken, ferner in einem Fall von Heustockentzündungsgefahr, zu Wasserabwehrarbeiten anlässlich eines Hagelwetters, zu Sturmwarnungen und Ordnungsdienst. Im Brandfall Bösch war durch die Verkettung verschiedener unglücklicher Verumstände trotz hingebender und sachkundiger Arbeit der Feuerwehrmannschaften ein Menschenopfer zu beklagen. Für dieses tragische Geschehen darf gerechterweise den leitenden Feuerwehrinstanzen keinerlei Schuld beigemessen werden.

Ausserorts leistete unsere Automobilspritze beim Brand der Oekonomiegebäude der Erziehungsanstalt Fischingen grosse Dienste, die dankbare Anerkennung fanden.

Die Uebungen der Feuerwehr, incl. Ersatzfeuerwehr, konnten im vorgesehenen Rahmen durchgeführt werden.

Infolge Verknappung des Brennmaterials wurde pro 1940 erstmals und ausnahmsweise auf die traditionelle Laternen-Visitation verzichtet.

Luftschutz:

Die örtliche Luftschutz-Organisation erfreute sich einer zielbewussten Förderung. Das gesamte Kader hatte Spezial-Ausbildungskurse zu bestehen und Neuzugeteilte mussten sich einer Rekrutenschule unterziehen. Im Herbst 1940 und Frühjahr 1941 absolvierte die Truppe je einen 4-tägigen Wiederholungskurs, verbunden mit Kader-Vorkursen und grösseren Uebungen im Gesamtverbande.

Der Kommandoposten mit Alarm-Zentrale im Scheibenberg konnte auf Jahresende 1940 bezogen werden; der Kostenaufwand bezifferte sich auf total Fr. 54,316.65. Die Subventionsbeiträge von Bund und Kanton stehen noch aus.

Seit dem 7. November 1940 ist durch Verfügung des Generals die dauernde Verdunkelung angeordnet worden; die Kontrolle der Verdunkelung obliegt den Luftschutzmannschaften. In zahlreichen Fällen sind Fehlbare verwahrt oder gebüsst worden.

Mit dem Ausbau des provisorisch vorbereiteten Notspitals und zweckmässiger Räumlichkeiten für den Chem. Dienst ist der finanziellen Konsequenzen wegen noch zugewartet worden. Für die Bevölkerung stehen zurzeit 4 grössere Schutzräume («Hof», Lorenz, Kirchgasse, «Schwanen», «Fass») zur Verfügung. An den Bau von privaten Schutzräumen leisten Bund, Kanton und Gemeinde Subventionen; doch sind bis heute nur wenige Gesuche eingegangen.

Die Organisation der Hausfeuerwehr wurde weitergeführt, bedarf aber noch der Verbesserung. Gasmasken, Eimerspritzen und dergleichen stehen noch reichlich zur Verfügung.

Die Ortswehr, welche in einem Angriffsfalle wichtige Aufgaben zu erfüllen hätte, wurde unter kundiger Führung zweckentsprechend ausgebildet; es ist sehr zu wünschen, dass sich ihr noch mehr Freiwillige, namentlich Jungmänner zur Verfügung stellen.

Militärwesen:

Die militärischen Einquartierungen sind im Berichtsjahre etwas zurückgegangen. Sie setzten sich zur Mehrzahl aus Stäben und kleineren

Einheiten zusammen und erreichten insgesamt 5902 Offiziers-, 71 418 Mannschafts- und 8843 Pferdenächte. Die Netto-Mehrausgaben für die Gemeinde stellten sich auf Fr. 15 560.—.

Verkehrswesen:

Erneute Bemühungen, anstelle umfangreicher Flickarbeiten am alten, unzulänglichen, der Bedeutung und Frequenz unserer Stadt keineswegs Rechnung tragenden Bahnhofgebäude, einen, den heutigen Bedürfnissen von Bahn, Post und reisendem Publikum entsprechenden Neubau zu erstellen, scheiterten an der Ungunst der Zeit, wohl aber auch etwas am guten Willen der zuständigen Instanzen. Die Behörde wird indessen diesem Problem weiterhin ihre volle Aufmerksamkeit schenken.

Fürsorgewesen:

Die Arbeitslosenkontrolle beim Arbeitsamt wurde im Berichtsjahr von 131 Männern und 4 Frauen besucht. Die grösste Arbeitslosenziffer betrug am 14. Januar 1941 45 (Vorjahr 33). Arbeitsanweisungen wurden 106 ausgegeben. Die Mobilisation entlastete den Arbeitsmarkt ganz wesentlich, ebenso die Aufgebote für den freiwilligen Arbeitsdienst. Ein Hauptaugenmerk musste auch auf die Beschaffung von genügenden zusätzlichen Arbeitskräften für die Landwirtschaft, im Einvernehmen mit der Arbeitseinsatzstelle gerichtet werden. Die Einführung des obligatorischen Arbeitsdienstes war für unsere Gemeinde nicht notwendig. Die Bundeshilfe für ältere Arbeitslose bildete eine weitere Entlastung des Arbeitsmarktes.

Alle diese Massnahmen führten zu einer erheblichen Entlastung der Arbeitslosenversicherung. An Arbeitslosenunterstützungen wurden für Einwohner unserer Gemeinde im Jahre 1940 ausbezahlt:

	Taggeldauszahlungen		Gemeinde-
			subvention:
8 private Arbeits-			
losenstellen	Fr. 5,070.74	20 % =	Fr. 1,014.15
Bezirksarbeits-			
losenstelle	Fr. 7,261.65	21,49 % =	Fr. 1,551.35
Total	Fr. 12,332.39		Fr. 2,565.50

Auch die Bezirksarbeitslosenstelle erzielt eine erfreuliche Entwicklung. Der erstmals erzielte grössere Vorschlag im Betrage von Fr. 7,751.45 ist zwar nicht die Frucht einer besonders günstigen Wirtschaftslage, sondern in erster Linie auf die Einberufung von arbeitslosen Mitgliedern in den Aktivdienst zurück zu führen. Den Militärdienst leistenden Mitgliedern wurden die Prämien für die Zeitdauer der Dienstleistung auf die Hälfte reduziert.

Der Mitgliederbestand ist auf 657 (488 Männer und 169 Frauen) angestiegen. Davon sind 473 in Wil wohnhaft. Die Taggeldzahlungen sind gegenüber 1939 um $\frac{2}{3}$ zurückgegangen; sie betrugen Fr. 12,075.—. Die durchschnittliche Bezugsdauer bezifferte sich auf 28,26 Tage, die durchschnittliche Unterstützung auf Fr. 137.20 pro Bezüger.

Krisen-Unterstützungen mussten keine ausgerichtet werden.

Die Winterhilfe wurde im bisherigen Rahmen im Dezember und Februar durchgeführt. Es gelangten wiederum nur Naturalien: Brennmaterial, Schuhe und Lebensmittel im Totalbetrage von 5,836.70 Franken zur Abgabe. Zur ersten Aktion meldeten sich 121, zur zweiten 77, total 198 Bezüger, gegenüber 298 im Vorjahre. Die trotz stark verminderter Bezügerzahl erwachsene Mehrausgabe ist auf die Teuerung von Brennmaterialien und Schuhwerk zurückzuführen.

Die Naturalverpflegungsstation Wil hat seit Kriegsausbruch einen ganz erheblichen Rückgang der Frequenz zu verzeichnen. Gegenüber 1669 im Jahre 1938 wurden noch 980 pro 1939 und 157 Bezüger im Jahre 1940 registriert.

An Stelle der Militär-Notunterstützung ist die Wehrmanns-Ausgleichskasse und — soweit diese nicht ausreicht — in besonderen Fällen die zusätzliche Wehrmannshilfe getreten.

Armenwesen:

Sowohl die Zahl der Armenfälle, wie die tatsächliche Belastung für die Armenkasse haben sich im Berichtsjahre vermindert. Während es im Vorjahre noch 136 Familien und Personen waren, welche die Hilfe der Armenkasse in Anspruch nehmen mussten, waren es pro 1940/41 nur noch 110.

Für Aufwendungen an Anstaltsversorgungs-, Arzt- und Spitalkosten, Bar- und Naturalunterstützungen blieben nach Verrechnung der privaten Vergütungen und Rückerstattungen der Heimatgemeinden zu Lasten unserer Gemeinde noch Fr. 12,388.50. Eine spürbare Entlastung brachte die Neuregelung der eidgenössischen Altersfürsorge, die einerseits die gänzliche Uebernahme einer Anzahl bisheriger Armenfälle, anderseits aber auch die Rückführung einzelner Fälle voll zu Lasten der Armenkasse bewirkte. Der vorübergehende Rückgang der Armenlasten ist im besondern der wirksamen Hilfe der Lohn- und Verdienstausschleichkassen zu verdanken, liegt aber auch im Verschwinden einzelner grösserer Armenfälle zufolge Rückgliederung des Familienhauptes in den Arbeitsprozess. Zum günstigen Rechnungsabschluss haben auch kleinere Mehreinnahmen an Steuern beigetragen.

Kriegswirtschaftsämtler:

Die kriegswirtschaftlichen Massnahmen haben im Berichtsjahre eine grosse Ausweitung erfahren und bedeuten neben der enormen Arbeitsbelastung eine schwere finanzielle Sorge für die Politischen Gemeinden.

Als hauptsächlichste Rationierungsmassnahmen nennen wir:

- | | | | |
|-------|------|----|---|
| 10. | VII. | 40 | Verbot des Verkaufes von frischem Brot, |
| 25. | VII. | 40 | Bienenzucker für die Herbstfütterung 1940,
Abgabe an 16 Bienenzüchter: 2,150 kg, |
| 21. | X. | 40 | Fettrationierung, |
| 1./2. | XI. | 40 | Bezugssperre für Textil- und Schuhwaren, Seifen und
Waschmittel, anschliessend Rationierung, |
| 1. | XII. | 40 | Mehl- und Maisrationierung |
| 31. | III. | 41 | Lebensmittelbestandesaufnahme, |
| 1. | IV. | 41 | Einführung der Mahlzeitenkarten, |
| 16. | V. | 41 | Einführung von 2 fleischlosen Tagen, |
| 1. | VI. | 41 | Neue Textilkarten, Seifenkarten, |
| 31. | V. | 41 | Verkaufssperre für Kaffee, Kakao, Schokolade und |
| 6. | VI. | 41 | Rationierung. |

Vom Brennstoffamt wurden in der Zeit vom 1. Januar bis 30. Juni 1941 an die Verbraucher Bezugsscheine ausgestellt für:

770,000 kg Kohle, Koks und Briketts,
2,400 Ster Holz,
43,000 Buscheln.

Während das Brennholz bisher nur kontingentiert war, ist dasselbe nun auch den Rationierungsvorschriften unterstellt. Benzin- und Petrolzuteilungen erfolgen nur noch in ganz beschränkter Masse. Der Gemeinde Wil sind monatlich 170 Liter Petrol und 100 Liter Benzin für gewerbliche Zwecke reserviert. Von der Schaffung einer besondern Holzreserve konnte abgesehen werden angesichts der genügenden Eindeckung durch den örtlichen Handel und der Vorratsbestände der Ortsgemeinde Wil.

Pflanzland:

An 163 Kleinpflanzer wurden 270,5 aren (Vorjahr 101,3 ar) Pflanzland zur Verfügung gestellt.

Heuversorgung:

Das Pflichtkontingent der Gemeinde Wil für die Ablieferung an die Armee und den zivilen Bedarf betrug 250 q. Effektiv wurden an

Truppen und Landwirtschaftsbetriebe 360 q geliefert. Um die Heunot zu mildern musste die Hilfe des Kriegsernährungsamtes in Anspruch genommen werden, durch welches aus Armeebeständen 30,400 kg Heu erhältlich waren.

Die landwirtschaftliche Kulturlfläche unserer Gemeinde beträgt 460 ha, wovon 95 ha Ackerland. Bei einem Rindviehbestand von 764 Stück ist die Viehhaltung im Verhältnis zur Kulturlfläche übersetzt. Die Viehbestände müssen deshalb rechtzeitig der betriebseigenen Futterproduktion angepasst werden.

Wehrmannsausgleichskasse:

Auf 1. Juli 1940 trat als Ergänzung zur Lohnersatzordnung auch die Verdienstersatzordnung in Kraft.

Der Ausgleichskasse Wil waren per 30. Juni 1941 unterstellt:

Gewerbebetriebe	358 (für Lohn- und Verdienstersatz),
Landwirtschaftliche Betriebe	56 („ „ „ „),
Gruppe U	117 (nur Lohnersatz)
Total	531 Betriebe.

Der Kassa-Umsatz pro 1940/41 betrug Fr. 331,686.68.

Es wurden erhoben:

Beiträge an die Lohnausgleichskasse: Fr. 88,738.27, denen Fr. 98,581.70 ausbezahlte Lohnausfallentschädigungen gegenüberstehen.

Bei der Verdienstaussgleichskasse gingen Fr. 27,089.10 ein; die ausbezahlten Verdienstersatz-Entschädigungen betrugen Fr. 39,674.55. Die Beiträge in den Kanton. Solidaritätsfonds beziffern sich auf Fr. 923.67.

Die Aufsichtskommission hatte insgesamt 177 Gesuche betreffend zusätzliche Lohnausgleichsentschädigung zu behandeln.

Finanzwesen:

A. Rechnung pro 1940/41

Allgemeiner Haushalt.

Der Jahresabschluss erzielt folgende nennenswerte Abweichungen gegenüber dem Budget:

	Besserstellung	Schlechterstellung
Kapital- und Schuldenzinsen		6,400
Verschiedene Steuern und Abgaben	4,600	
Einzugsprovisionen	4,800	
Allgemeine Verwaltung		7,600
Kanzleikosten		3,600
Bauverwaltung		1,700
Kanalisation und Abfuhrwesen	1,500	
Technische Betriebe	14,400	
Fürsorgewesen	12,000	
Subventionen etc.	1,000	
Marktwesen	1,000	
Luftschutz, Ortswehr		3,000
Kriegswirtschaftliche Massnahmen		35,400
Gemeindesteuern	6,000	
	45,300	57,700

Saldo der Schlechterstellung	12,400
zuzüglich Budgetdefizit	14,350
ergibt ein Rechnungsdefizit von	26,750.

Während einerseits Mehr-Einnahmen von rund Fr. 30,000.— und Einsparungen von Fr. 15,300.— zu verzeichnen sind, kam anderseits eine ganz unerwartete Mehrbelastung bei der Wehrmannsausgleichskasse. Mit Beschluss vom 19. November 1940 verfügte der Regierungsrat, dass die Politischen Gemeinden an die Aufwendungen des Kantons für die Lohnausgleichskasse je nach Steuerfuss einen Beitrag von $\frac{1}{3}$ bis $\frac{1}{9}$ im Verhältnis zur Wohnbevölkerung zu leisten haben. Wil wurde für 13 Monate, d. h. vom 1. Februar 1940 bis 28. Februar 1941 mit total Fr. 31,341.51 belastet, d. h. mit dem Ertrag von 6 Steuerrappen. Glücklicherweise blieben die Auslagen für Arbeitslosen-Unterstützung und weitere Fürsorgemassnahmen um Fr. 12,000.— unter dem Budget. Der Ausfall beim Konto Zinsendienst ist teilweise auf irrige Voraussetzungen bei der Budgetierung zurückzuführen, während in den Mehraufwendungen für Allgemeine Verwaltung und Kanzleikosten Aushilfskräfte und Anschaffungen für die Kriegswirtschaftsämter teilweise inbegriffen sind.

Die vorgesehenen Amortisationen sind mit Fr. 70,300.- voll durchgeführt worden.

Ein etwas erfreulicheres Bild zeigt die

Vermögensrechnung.

Durch den Beschluss des Grossen Rates vom 17. Juni 1940 wurde den Politischen Gemeinden im Verhältnis ihrer Wohnbevölkerung $\frac{1}{6}$

des dem Kanton zufallenden Anteils am Abwertungsgewinn d. Schweiz. Nationalbank zugeschieden, was für Wil den Betrag von Fr. 46,195.66 ausmachte. Dieser Betrag wurde in Reserve gestellt und aus demselben das Rechnungsdefizit 1939/40 vollständig abgetragen. Auch der günstige Abschluss der Armenrechnung ermöglichte eine Reservestellung von Fr. 4,156.14, womit sich die Reserven netto um rund 16,000 Fr. erhöhten. (Siehe Seite 30).

Das Konto Liegenschaften hat durch den Umbau des Rathaus-Nebengebäudes und den Ankauf der Bodenparzelle im Galgenrain eine Erhöhung auf Fr. 324,230.75 erfahren.

Das Ausserordentliche Bauwesen erzielt bei einer Reduktion von Fr. 42,000.— einen Saldo von Fr. 110,000.—, während die zu amortisierenden Schulden um Fr. 21,000.— auf Fr. 206,000.— angewachsen sind.

Die verschiedenen Fonde haben bei einem Zuwachs von 52,000.— Fr. die respektable Summe von Fr. 940,000.— erreicht. Durch den Ankauf eines grossen Postens gutverzinslicher Bank-Obligationen (Hypothekartitel waren nicht erhältlich), ist der Fondsbestand nun zu 77% mit erstklassigen Titeln und Wertschriften und für den Rest mit Guthaben an der Politischen Gemeinde ausgewiesen.

Die Hypothek auf der Liegenschaft Konstanzerstrasse 42, im Betrage von Fr. 48,500.—, wurde vollständig abgelöst und auf 1. September 1941 ist nun auch eine erste Abzahlung von Fr. 100,000.— an das 2 Millionen-Darlehen geleistet worden.

Die Schluss-Bilanz erzielt eine wesentliche Verbesserung gegenüber dem Vorjahre.

B. Budget.

1. Allgemeiner Haushalt:

Der Gemeinderat liess sich bei der Aufstellung des Voranschlages vom Gedanken leiten, dass die ausserordentlichen Verhältnisse andauern werden, sich aber nicht unbedingt verschlimmern müssen. Es wurden daher alle mit der Mobilmachung und Kriegswirtschaft zusammenhängenden Positionen entsprechend berücksichtigt. Auch die Teuerung war zu beachten. So sah sich der Gemeinderat veranlasst ab 1. Juli 1941 dem Personal monatliche Teuerungszulagen von Fr. 20.— an Verheiratete, Fr. 10.— an Ledige und Fr. 10.— für jedes Kind unter 18 Jahren auszurichten. Diese Teuerungszulagen kommen einschliesslich der ab 1. Oktober 1940 gewährten Gehalts-, bzw. Lohnaufbesserung einer Besserstellung des Personals um durchschnittlich 10% gleich, ein Ansatz, der in Berücksichtigung der eingetretenen Teuerung von ca. 30% wohl zu rechtfertigen ist. Naturgemäss sind auch die Ko-

sten für Bureauaterial etc. gestiegen. Im Rathaus war neben der Bereitstellung neuer Bureau-Räumlichkeiten für die Kriegswirtschaftsämter auch die Anschaffung von Bureauaschinen, Mobiliar etc. notwendig. Auch die schrittweise Renovation der teils sehr reparaturbedürftigen Räume erträgt keinen weiteren Aufschub mehr. Bei Anlass des Amtswechsels ist das Bureau des Gemeindammanns einer gründlichen Renovation und Neumöblierung unterzogen worden.

Beim Fürsorgewesen wurde darauf Bedacht genommen, dass der dritte Kriegswinter möglicherweise grössere Anforderungen an die Gemeindekasse stellen werde, als der letzte; immerhin berechtigt die gegenwärtige Lage auf dem Arbeitsmarkte zur Hoffnung, dass vorläufig nicht mit einer nennenswerten Arbeitslosigkeit zu rechnen ist. Die Kosten für Militär-Einquartierungen sind optimistisch mit Fr. 5000.— tiefer eingesetzt worden. Beim Passiven Luftschutz ergibt sich eine Reduktion bei der Position Allgemeine Massnahmen, weil vorläufig keine weiteren öffentlichen Schutzräume bereitgestellt werden; sodann ist noch eine Rückentschädigung des Bundes im Betrage von Fr. 3,600.— ausstehend, womit sich die erhebliche Tiefersetzung dieses Budgetpostens rechtfertigt.

Beim Lebensmittel- und Brennstoffamt sind nun ausser dem verantwortlichen Leiter 3 Mann vollbeschäftigt. Die Aufsicht über die Wehrmannsausgleichskasse ist ab 1. September 1941 dem Gemeindamt direkt übertragen worden, während die Arbeits-Einsatzstelle nächsten Monat dem Arbeitsamt angegliedert werden soll, womit sich einige Einsparungen erzielen lassen. In der bestimmten Erwartung, dass der Regierungsrat die Ansätze für die Gemeindeanteile an den Kosten der Wehrmannsausgleichskasse revidiert und dass angesichts der bereits erzielten Ueberschüsse die Beiträge überhaupt reduziert werden können, ist für das laufende Jahr unter diesem Titel noch ein Betrag von Fr. 20,000 ausgesetzt worden. Das Rechnungsdefizit pro 1940/41 von Fr. 26,756.72, das mit Fr. 20,000.— auf Konto zu amortisierende Schulden und mit dem Rest auf neue Rechnung vorgetragen wird, soll im laufenden Rechnungsjahre vollständig abbezahlt werden durch Verwendung der noch vorhandenen Reserve aus dem Abwertungsgewinn, einer ordentlichen Amortisationsquote von Fr. 5,000.— und Zuweisung des Anteils aus dem Ertrage der Wehrsteuer.

Angesichts der gespannten Budgetlage glaubte die Behörde es verantworten zu können, die Amortisationen auf verschiedenen Positionen vorübergehend zu kürzen; mit Fr. 60,800.— erreichen dieselben immerhin ca. 10% der unproduktiven Aktiven.

Bei Erhebung einer Gemeindesteuer von 38 Rp. (wie bisher) ergibt sich ein Ausgaben-Saldo von Fr. 8,862.—. Es erweist sich somit, dass

die letztjährige Steuererhöhung von 5 Rp. zu niedrig bemessen war, zumal der Gemeinde noch grössere Aufgaben harren, wie Trottoir-Erstellung an der Toggenburgerstrasse, neue Friedhof-Anlage, Krankenhaus-Neubau usw. Auch ist damit zu rechnen, dass in absehbarer Zeit Notstandsarbeiten auszuführen sind. Ob und in welchem Umfange das Gemeinwesen bei einer Aktion für die Abgabe verbilligter Lebensmittel an Minderbemittelte in Anspruch genommen wird, lässt sich heute noch nicht feststellen, da eine Lösung auf eidgenössischem Boden in Aussicht steht. Es ist aber sehr wahrscheinlich, dass auch im laufenden Rechnungsjahr ausserordentliche Belastungen an die Gemeinde heran-treten werden. Eine klug vorausschauende Finanzgebahrung müsste daher bereits heute eine weitere Steuer-Erhöhung fordern, zumal Wil immer noch in der Reihe jener Gemeinden steht, die den niedrigsten Steuerfuss unseres Kantons aufweisen. Wenn die Behörde trotzdem zum Entschlusse gekommen ist, für dieses Mal von einer Steuer-Erhöhung abzusehen, so tat sie es in der Meinung, dass die Entwicklung der Verhältnisse noch etwas abzuwarten sei, aber auch mit dem bestimmten Hinweis, dass die Erhöhung des Steuerfusses im kommenden Jahre unumgänglich notwendig ist, wenn nicht eine überraschende Besserung der allgemeinen Lage eintritt.

2. Feuerpolizei-Rechnung:

Der günstige Abschluss der letztjährigen Rechnung und der stetige Zuwachs des Assekuranzkapitals ermöglichten die Senkung der Feuerpolizeisteuer von 17 auf 16 Rp. pro Tausend Gebäude-Versicherungskapital. Damit wird der wünschbaren Bereitschaft für die heutigen und künftigen Bedürfnisse der Feuerwehr keinerlei Eintrag getan.

3. Armenrechnung:

Hier kann nicht mehr mit den günstigen Faktoren des Vorjahres gerechnet werden. Eine wesentliche Mehrbelastung entsteht durch das Hinzukommen neuer Versorgungsfälle. Bisher heimatliche Fälle werden wohnörtlich, womit die Auslagen nicht mehr voll von der Heimat-gemeinde, sondern je hälftig von dieser und der Wohngemeinde getragen werden müssen. Auch die zunehmende Verteuerung der Lebenshaltung wird nicht ohne Rückwirkung auf die Armenrechnung bleiben. Es erscheint daher die Erhebung der bisherigen Armensteuer von 2 Rappen wieder unumgänglich. Auf Grund des sorgfältig errechneten Budgets ergibt sich ein mutmassliches Defizit von Fr. 2,600.—, das aus der Steuerreserve zu decken wäre.

Personelles:

Am 12. Dezember 1940 hatte Wil als erste Gemeinde im Kanton die Ehre, den zum neuen Bundesrat erwählten st. gallischen Regierungsrat Dr. Karl Kobelt zu begrüßen. Zum Empfange waren auch die Kantonsregierung in corpore, eine grössere Deputation eidgenössischer und st. gallischer Parlamentarier, sowie zahlreiche Vertreter von Behörden und Armee erschienen. Im Auftrage der Behörden von Wil entbot Herr Oberst Paul Truniger dem hohen Magistraten warmen Willkommensgruss, welchen Herr Bundesrat Dr. Kobelt ebenso herzlich erwiderte.

Auf den 31. Mai 1941 ist Herr Stadtmann Dr. Ernst Wild nach über 35jähriger Tätigkeit im Dienste der Politischen Gemeinde in den wohlverdienten Ruhestand getreten. Die reichen und umfassenden Verdienste des Herrn Demissionärs sind im Gutachten an die Bürgerversammlung vom 30. März 1941 eingehend gewürdigt und von der Bürgerschaft durch die Gewährung eines Ruhegehaltes voll anerkannt worden. Wir nehmen jedoch gerne Veranlassung, dem abgetretenen Herrn Stadtmann auch an dieser Stelle den herzlichsten Dank von Behörde und Volk auszusprechen, mit dem Wunsche, es möge ihm ein recht sonniger Lebensabend beschieden sein.

Wil, 12. September 1941.

Der Gemeindammann:

A. Löhner.

Namens des Gemeinderates,
Der Gemeinderatsschreiber:

A. Elser.

Technischer Bericht des Gas- und Elektrizitätswerkes Wil über das Rechnungsjahr 1940/41

Abteilung Gaswerk

Allgemeines:

Der Beginn des Betriebsjahres 1940/41 fällt mit den grossen Kriegsereignissen im Westen zusammen. Durch die Besetzung der Zechen im Saargebiet, in Holland, Belgien und Nordfrankreich war der Schweiz. Kohlenimport zum Grossteil auf Deutschland angewiesen. — Versuche, von England noch Kohlen zu erhalten, scheiterten an der Blockade und an der Unmöglichkeit Englands, über den eigenen Bedarf Kohlen zu exportieren. Nur ganz geringe Mengen konnten von Amerika auf den von den schweiz. Gaswerken angekauften 2 Schiffen «Calanda» und «Maloja» hereingebracht werden, indem diese Schiffe rasch vom eidgen. Volkswirtschaftsdepartement zum Transport von Getreide und andern lebenswichtigen Produkten mit Beschlag belegt wurden. Dank den Bemühungen der Einkaufsstelle des Verbandes schweizerischer Gaswerke gelang es, alle Gaswerke wenigstens soweit mit Kohle zu versorgen, dass sie die Abonnenten ohne Gaseinschränkungen beliefern konnten. Als Ersatz für die in ungenügender Menge eingelaufene Steinkohle wurde aus dem Balkan Braunkohle und Lignit eingeführt. Es waren dies Ersatzmaterialien, welche sehr teuer zu stehen kamen, zum Strecken der Steinkohlen-Vorräte aber ganz gute Dienste leisteten. Zu Beginn des Betriebsjahres hatten wir noch einen Kohlenvorrat von 2191 Tonnen. Dieses Quantum hätte für rund 10 Monate den Bedarf des Gaswerkes zu decken vermögen. Auf Jahresschluss fiel der Vorrat auf rund 1000 Tonnen.

An Ersatzmaterialien wurden in geringen Mengen Holz, Braunkohle und Lignit vergast. Dank dem grossen Vorrat an guter Vorkriegskohle und dem geringen Zusatz an Ersatzmaterial, war das Gaswerk in der Lage, das ganze Jahr ein relativ gutes Gas von 4400—4500 Cal. zu liefern. Die Qualität des Gases bewegte sich also an der obern Grenze der vom Eidgen. Volkswirtschaftsdepartement durch Verfügung vom 31. Juli 1940 vorgeschriebenen Wärme-Einheiten (4200—4500 Calorien).

Aber auch in finanzieller Hinsicht hat sich dieser Vorrat sehr günstig ausgewirkt. Während der Kohlenpreis im Mittel pro 1940/41 sich

auf Fr. 120.— pro Tonne stellte, standen die 2191 Tonnen mit Fr. 54.50 pro Tonne zu Buch, was auch den Abonnenten zu gute kam, indem der Gaspreis nur um 3 Rappen (bewilligter Aufschlag 6 Rp.) erhöht werden musste; trotzdem ist der Jahresabschluss sehr befriedigend. Heute haben wir unter Einbezug der Vorräte an Ersatzmaterial noch für ca. 9 Monate Vergasungsmaterial auf Lager.

Die per 30. Juni vorgenommene, erhebliche Abschreibung auf den Buchwert der Kohlenreserve, ermöglicht es dem Werk, auch für das laufende Betriebsjahr ohne weitere Gaspreiserhöhung auszukommen; ganz unvorhergesehene Ereignisse vorbehalten.

In den letzten Wochen des abgelaufenen Jahres war die Kohlenzufuhr ganz befriedigend.

Die Nebenprodukte konnten zu guten Preisen schlank abgesetzt werden.

Verwaltung:

Die Betriebskommission erledigte ihre Geschäfte in 10 Sitzungen; die wichtigsten Traktanden waren:

1. Bereinigung der Jahresrechnung 1939/40.
2. Budget-Beratung 1940/41.
3. Erhöhung des Gaspreises infolge Kohlenpreiserhöhung.
4. Ankauf eines Hochdruckbehälters für das Gaswerk.
5. Anschaffung einer Rauchgasprüfanlage.
6. Ankauf von Holzreserven.
7. Festlegung der Kokspreise.
8. Lohnregelung für die Arbeiter.
9. Instandstellung der Gashauptbahnen.
10. Anschaffung eines Manometertableau.

Betrieb:

Der Betrieb verlief das ganze Jahr ohne wesentliche Störungen. Das Vergasen der Ersatzmaterialien, wie Holz und Braunkohle, bedeuten eine wesentliche Mehrbelastung des Betriebes. Ebenso bereiten die verschiedenen Kohlenarten grosse Schwierigkeiten, indem es schwer hält, immer Gas von gleicher Güte zu erzeugen.

Während in Friedenszeiten nur die besten Qualitäten von Kohle angeliefert wurden, ist dies heute ganz verschieden und man muss froh sein, überhaupt noch Steinkohle zu erhalten. Der neue 125 m³ fassende für 8 Atm. gebaute Hochdruckbehälter wurde installiert. Derzeit wird er nur mit 4 Atm. gefüllt, was immerhin den Behälterraum um 500 m³ erhöht und denselben mit dem bereits vorhandenen auf 700 m³ bringt, sodass heute ein totaler Behälterraum von 2700 m³ vorhanden ist. Sobald normale Verhältnisse eintreten, wird eine neue Pumpe für einen Druck von 8 Atm. anzuschaffen sein, womit dann der Hochdruckbehälter

terraum auf 1200 m³ ansteigt. Das Einbringen der Kohle ab den Lagerplätzen in die Bunker, wie das Aufstapeln und Verladen des anfallenden Kokes verursachen wesentliche Mehrarbeit und entsprechend auch Mehrausgaben.

Personalbestand:

Der Personalbestand ist unverändert geblieben, dagegen mussten von Zeit zu Zeit Hilfsarbeiter eingestellt werden, um den grössten Arbeitsandrang bewältigen zu können.

Als ständige Arbeiter haben wir den Gasmeister, 1 Reparatteur, 3 Heizer und 2 Hilfsarbeiter.

Gasabgabe ab Gaswerk in m³:

Monat	1921/22	1937/38	1938/39	1939/40	1940/41
Juli	21,020	103,013	95,338	99,349	108,272
August	22,653	101,194	99,362	101,513	107,923
September	23,287	96,326	101,943	95,657	110,503
Oktober	24,155	93,520	97,537	90,827	115,719
November	20,966	84,170	87,355	85,224	107,618
Dezember	20,802	86,637	95,294	90,519	104,677
Januar	19,937	83,933	87,825	93,816	103,253
Februar	17,480	76,163	83,284	86,015	95,365
März	21,600	86,983	86,603	94,600	111,535
April	21,166	85,729	91,060	94,720	106,710
Mai	22,837	90,409	94,880	96,192	113,152
Juni	22,889	88,656	92,200	95,573	102,793
Total	258,792	1,076,733	1,112,681	1,124,005	1,287,520

Die Gasabgabe ist somit um 163,515 m³ oder 14,54 % gestiegen.

Bauarbeiten:

Ausser dem bereits erwähnten Hochdruckbehälter im Gaswerk erfolgten keine Installationen oder Bauarbeiten.

Neuanschlüsse wurden installiert in:

Wil	3
Sirnach	1
Rickenbach	1
Bazenheid	1
Kirchberg	1
Aadorf	2
TOTAL	9

Diese kleine Zahl von Neuanschlüssen ist auf die geringe Bautätigkeit zurückzuführen.

Der Gaskonsum, gemessen bei den Abonnenten, verteilt sich auf die einzelnen Gemeinden, wie folgt:

	1939/40	1940/41
Wil	534,650 m ³	637,713 m ³
Sirnach	174,132 m ³	224,691 m ³
Rickenbach	32,620 m ³	35,167 m ³
Wilen	23,370 m ³	28,173 m ³
Bronschhofen	16,479 m ³	18,365 m ³
Rosstrüti	10,214 m ³	11,013 m ³
Kirchberg	66,534 m ³	72,834 m ³
Bazenheid	59,235 m ³	66,585 m ³
Wiezikon	6,029 m ³	6,904 m ³
Eschlikon	43,492 m ³	47,955 m ³
Aadorf	78,706 m ³	92,873 m ³
Guntershausen	1,332 m ³	2,839 m ³
Ilwil	—	2,280 m ³
Total	1,046,793 m³	1,247,392 m³

Allgemeine Statistik

	1921/22	1936/37	1937/38	1938/39	1939/40	1940/41
Gaserzeugung in m ³	259,442	1,068,283	1,077,087	1,112,901	1,123,975	1,287,190
Kohlen vergast kg	783,416	2,615,470	2,645,060	2,633,390	2,669,740	2,866,335
Gasausbeute in %	33,5	40,8	40,7	42,3	42,1	44,95
Unterfeuerung kg.	167,615	470,408	488,215	526,345	526,191	568,942
Unterfeuerung in % der vergasten Kohle	21,4	18,00	18,50	20,00	19,70	19,84
Kokserzeugung kg.	421,165	1,728,507	1,748,719	1,737,662	1,757,663	1,860,246
Koksgrieserzeugung kg.	18,560	108,962	85,284	84,140	39,880	194,965
Teererzeugung kg.	49,356	121,500	121,000	123,000	122,000	137,500
Gasabgabe ab Werk	258,792	1,068,119	1,076,733	1,112,681	1,124,005	1,287,520
Gaskonsum in m ³	249,191	1,011,787	1,021,929	1,042,986	1,046,793	1,247,392
Gasverlust in %	3,71	5,27	5,08	6,26	6,86	3,12
Gasabgabe p. Abonnent und pro Jahr in m ³	242,4	296	294	297	290	343
Einnahmen für Gas Fr.	132161.60	284968.10	286447.60	291452.30	289879.65	362876.20
Zu- bzw. Abnahme ge- genüb. d. Vorjahr %	— 8,30	+ 7,06	+ 0,52	+ 1,75	— 0,54	+ 25,20
Durchschnittliche Ein- nahmen pro m ³ Rp.	53,04	28,2	28,0	27,94	27,70	29,05
Anzahl Abonnenten	1028	3421	3479	3517	3602	3632

Sollte vom Bau einer eigenen hydraulischen Anlage abgesehen werden, muss sich Wil die Möglichkeit wahren, die Spitze nach Gutfinden zu brechen, wie dies seinerzeit mit der Dampfmaschine und der Batterie gemacht wurde. Wie die Erfahrung heute zeigt, erhalten wir die günstigsten Strompreise, wenn es uns möglich ist, die Spitze um ca. $\frac{1}{4}$ zu brechen, was rund 300 kW ausmacht. Dieser Wert steigt mit dem vermehrten Stromumsatz. Es wäre demnach auf den Zeitpunkt des Vertragsablaufes notwendig, im Minimum eine thermische Kraftanlage von obgenannter Grössenordnung zu besitzen. Da aber die Stromabgabe von Jahr zu Jahr zunimmt, muss eine Anlage von grösserer Leistung angeschafft werden; die Betriebskommission beschloss deshalb eine Dieselgruppe von 500 kVA anzukaufen. Diese Anlage hat aber noch weitere Zwecke zu erfüllen. Im Falle des Ausbleibens der Stromabgabe von Seite der S. A. K. infolge höherer Gewalt, könnte diese Anlage die Beleuchtung der Stadt übernehmen und während des Tages einen Grossteil der Industrie mit Kraftstrom versorgen. Kommt es indessen zum Bau des Thurwerkes, ist die Dieselanlage erst recht erwünscht, indem zur

Zeit des niederen Wasserstandes der Diesel zum Spitzenbrechen eingesetzt werden könnte. Als die Frage des Ankaufes dieser Anlage auftauchte und entsprechende Offerten eingeholt wurden, zeigte es sich, dass sofort gehandelt werden musste, wollte man noch einigermaßen vorteilhafte Ankaufsbedingungen erhalten. Die Firma Gebr. Sulzer reichte dann eine befristete, sehr günstige Offerte für den Dieselmotor ein. Es war ihr dies möglich, weil sie für die angefragte Dieselgrösse bereits über den grössten Teil des Materials als Halbfertigfabrikat verfügte.

Dasselbe traf auch für den Generator zu, indem Kupfer und Blech ohne wesentliche Aufschläge zur Verfügung standen. Die Anlage wird im Verlaufe dieses Winters zur Aufstellung gelangen und ist mit Franken 100,000.— budgetiert.

Das finanzielle Ergebnis pro 1940/41 ist allseitig befriedigend. Der Uebergang von Gleichstrom auf Dreh-Strom macht sich ganz besonders in Zeiten politischer Wirren und den dadurch hervorgerufenen wirtschaftlichen Spannungen in vermehrtem Ausmass bemerkbar. Der Gestehungspreis der kWh ist gleich geblieben und beträgt 4,24 Rappen, wie im Vorjahr.

Verwaltung:

Die Kommission erledigte die laufenden Geschäfte in 13 Sitzungen, wobei 51 Traktanden behandelt und erledigt wurden.

Als wichtigste seien erwähnt:

1. Jahresabschluss, Budget und Bericht.
2. Transformatorstation Alleeschulhaus.
3. Konzession für den Bau des Thurwerkes.
4. Vertragsdifferenz mit den S. A. K.
5. Kabelverlegung untere Vorstadt.
6. Kabelverlegung Hotel Bahnhof-Alleeschulhaus.
7. Kabelverlegung untere Bahnhofstrasse.
8. Aufstellung eines Industrie-Wärmetarifes.
9. Ankauf einer Dieselanlage.
10. Abgabe von Wärmestrom für die Industrie, etc.

Betrieb:

Im Betrieb sind weder Unterbrechungen noch Störungen zu verzeichnen. Abstellungen ohne vorherige Anzeige für Reparaturen erfolgten keine.

Die Anlagen wurden periodisch kontrolliert und erforderliche Reparaturen oder Ergänzungen sofort erledigt.

Stromkonsum in Kilowattstunden:

Monat	1921/22	1937/38	1938/39	1939/40	1940/41
Juli	112,040	208,950	197,100	218,850	221,300
August	127,675	212,150	198,550	218,850	225,550
September	125,740	203,950	199,500	228,100	229,100
Oktober	140,185	209,000	221,700	231,000	275,400
November	134,288	228,600	241,950	243,250	272,700
Dezember	149,405	242,850	271,450	262,150	303,050
Januar	130,835	233,250	250,450	290,250	317,700
Februar	110,560	197,750	218,750	252,550	256,750
März	111,310	209,700	227,800	237,300	268,200
April	93,740	193,400	196,500	225,500	254,700
Mai	95,565	201,350	204,900	217,450	247,600
Juni	92,300	189,100	203,100	210,000	219,650
TOTAL	1,423,643	2,530,050	2,631,750	2,835,250	3,091,700

Bauarbeiten:

Die Transformatorenstation im Kapuzinerkloster wurde dem Betrieb übergeben. In der obern Vorstadt und der Konstanzerstrasse wurden neue Kabel für Licht und Kraft verlegt, ebenso in der untern Vorstadt.

Die Transformatorenstation beim Alleeschulhaus musste gänzlich umgebaut werden, indem dieselbe den heutigen Anforderungen nicht mehr entsprach. Da ein Platz für eine grössere Station in diesem Gebiet nicht erhältlich war, entschloss man sich, eine Unterflurstation zu erstellen.

Die Kosten des baulichen Teils belaufen sich auf	Fr. 20,824.90
Die elektrische Installation stellt sich auf	Fr. 7,516.15
	<u>Fr. 28,341.05</u>

Es mussten ferner 3 neue Transformatoren angeschafft werden; die Kosten hiefür betrugen	<u>Fr. 8,357.—</u>
---	--------------------

Die alte Station war an die 600 — Volt Verteilleitung angeschlossen; die neue Station wurde aber auf die Einheitsspannung umgebaut, weshalb ein Hochspannungskabel von 10,000 Volt vom Hotel Bahnhof bis zur Station verlegt werden musste.

Die Kosten dieser Hochspannungs-Kabelzuleitung stellen sich auf **Fr. 8,287.55**. In der untern Bahnhofstrasse waren sämtliche Kabel zweidrig mit Nulleiter, wie dies seinerzeit der Gleichstrom erforderte. Aus

Gründen der Sparsamkeit wurden diese Kabel beim Uebergang von Gleichstrom auf Drehstrom belassen und zum Teil zweiphasig oder dann dreiphasig angeschlossen, wobei ein blank verlegter Leiter als Nulleiter benützt wurde. Dieses System hat nun 20 Jahre gute Dienste geleistet, war aber durch die vermehrten Anschlüsse bereits am Ende der zulässigen Belastung angekommen. Da in diesem Moment in der untern Bahnhofstrasse ein Hochwasser-Ueberlaufkanal verlegt wird und derselbe so ziemlich in die Achse der daselbst verlegten alten Gleichstromkabel kommt, wurde der Moment wahrgenommen, diese schon seit einiger Zeit fälligen Kabel durch Vierleiter-Drehstromkabel mit genügendem Querschnitt zu ersetzen. Im Moment der Berichterstattung ist die Arbeit in Ausführung begriffen.

Die Installationsabteilung war das ganze Jahr sehr gut beschäftigt.

An Neuanschlüssen sind zu verzeichnen:

Für Licht:		Für Kraft:	
Kabelanschlüsse	2	Kabelanschlüsse	3
Freileitungsanschlüsse	—	Freileitungsanschlüsse	1

Von Freileitung auf Kabel wurden umgeändert:

Licht	19	Kraft	5
-------	----	-------	---

Statistik

I. Stand der Stromverbrauchs-Apparate

per 30. Juni	Lampen		Motoren		And. Apparate		Totalanschlusswert in kW
	Anzahl	KW	Anzahl	KW	Anzahl	KW	
1940	29919	1587,6	1323	2842,8	2955	2523,9	6954,3
1941	30150	1602,9	1416	3025,4	3221	2893,8	7522,1
Zunahme pro 1940/41	231	15,3	93	182,6	266	369,9	567,8

II. Zusammenstellung über die öffentl. Beleuchtung

per 30. Juni	Anzahl Lampen der öffentl. Beleuchtung	Verbrauchte kWh	Einnahmen p. abgeb. kWh	Anz. Stangen l. gesamt, freileit. Netz
1940	293	121693	9,90 Rp.	790
1941	294	65430	18,34 Rp.	782

III. Statistische Zusammenstellung über Strom-Bezug, -Abgabe, -Einnahmen etc.

	1936/37	1937/38	1938/39	1939/40	1940/41
Strombezug S. A. K.	2,326,350	2,530,050	2,631,750	2,835,250	3,091,700
Zu- bzw. Abnahme gegenüber d. Vorj.	+ 5,70 %	+ 8,75 %	+ 4,02 %	+ 7,74 %	+ 9,03 %
Totalstromabgabe ab Sammelstationen	2,198,448	2,383,087	2,562,818	2,699,610	2,869,985
Verluste	127,902	146,963	68,932	135,640	221,715
Verluste in %	5,50 %	5,80 %	2,62 %	4,79 %	7,18 %
Bei d. Abonn. gemess. Strom	2,112,400	2,257,740	2,380,079	2,587,334	2,833,326
Einnahmen für Strom, Fr.	326,848,80	330,390,05	348,292,30	360,055,75	371,236,30
Zu- bzw. Abn. gegenüber d. Vorjahr	+ 2,22 %	+ 1,08 %	+ 5,43 %	+ 3,38 %	+ 3,11 %
Einnahmen per abgegebene kWh bei den Abonnenten	15,43 Rp.	14,68 Rp.	14,60 Rp.	13,95 Rp.	13,11 Rp.
Zahl der Lichtabonnenten	1971	2013	2040	2052	2074
Zahl der Kraftabonnenten	291	301	304	296	300
Zahl der H.Tarif-Abonnenten	222	254	296	326	424
Total Abonnenten	2484	2568	2640	2674	2798

Wil, 26. August 1941

Gas- und Elektrizitätswerk Wil,
Der Betriebsleiter: W. Küchler.

Bericht der Rechnungs-Kommission

der politischen Gemeinde Wil über das Rechnungsjahr 1940/41

Werte Mitbürger!

In Ihrem Auftrage erstatten wir Ihnen einen kurzen Bericht über das Ergebnis unserer Revisionstätigkeit für das Rechnungsjahr 1940/1941.

Schon zum drittenmale erledigten wir unsere Arbeit in schwerer Kriegszeit. Noch stehen unsere Soldaten unter den Waffen und immer schwerer lasten die Auswirkungen dieser drangvollen Zeiten auf Volk und Behörden.

Mitten in der Amtsperiode trat infolge gestörter Gesundheit unser Stadtmann Herr Dr. E. Wild aus seinem Amte zurück. Herr Stadtmann Dr. Wild hat unserer Stadt während 35 Jahren treu gedient und ihr sein reiches Wissen und seine ganze Kraft vorbehaltlos gegeben. Das Gemeindewesen wurde unter seiner Führung auf allen Gebieten zielbewusst vorwärts gebracht. Es ist Pflicht der Rechnungskommission, auch an dieser Stelle dem Scheidenden für seine der Gemeinde geleistete Lebensarbeit den besten Dank auszusprechen.

Am 11. Mai 1941 wurde Herr Bezirksammann A. Löhner zum neuen Gemeindeoberhaupt erkoren. Wir sind vollständig überzeugt, dass auch Herr Stadtmann A. Löhner seine ganze Schaffenskraft einsetzen wird, um Wohl und gedeihliche Entwicklung unserer Stadt auf jede Weise zu fördern.

Die sauber und klar geführten Protokolle über die Verhandlungen des Gemeinderates und der verschiedenen Subkommissionen geben Aufschluss über die ständig sich mehrenden Arbeiten und vor allem über die Flut der kriegswirtschaftlichen Erlasse, Verfügungen und Kriegsfürsorgemassnahmen. Unsere Behörden wurden dadurch im verflossenen Rechnungsjahr in grossem Ausmass in Anspruch genommen. Die Amtsstellen waren bestrebt, die dadurch bedingten Organisationsmassnahmen aufs beste zu lösen.

Alle diese Umstände schneiden naturgemäss tief in die Gemeindefinanzen, worüber der Bürger beim Studium der Gemeinderechnungen und der Verwaltungsberichte genauen Aufschluss erhält. Dass bei dieser

Sachlage die Mehrausgaben auf einem erträglichen Stand gehalten werden konnten (Fr. 26,756.72), zeugt von vorsichtiger und abwägender Finanzgebarung. Wir können nur hoffen, dass sich unsere Behörden in den kommenden, vielleicht noch schwereren Jahren in gleicher Weise den sich mehrenden Schwierigkeiten gewachsen zeigen.

Projektstudien für grosse Bauvorhaben sind in Arbeit genommen, um gegen allfällig wieder einbrechende Arbeitslosigkeit bereits wirksame Massnahmen zu treffen.

Die Buchhaltung unserer Gemeinde mit den ihr angeschlossenen technisch-kaufmännischen Betrieben ist sehr weitschichtig. Eingehende Detailprüfungen in den wesentlichen Betriebszweigen ergaben die Richtigkeit der vorgelegten Rechnung.

Sämtliche Belege wurden von uns punktiert und auch in Bezug auf deren sachlichen Inhalt geprüft. Sie stimmen mit den Bucheintragungen überein.

Die Anlage der Wertschriften und Mündelgelder ergab keine Beanstandungen. Kassastürze, die zu Beginn der Revisionstätigkeit vorgenommen wurden, ergaben Uebereinstimmung mit den ausgewiesenen Saldi. Im Verlauf des Rechnungsjahres wurden Kassarevisionen auch wiederholt vom Herrn Finanzchef vorgenommen.

Ein Rundgang durch verschiedene Gemeindeinstitutionen und Betriebe erwies einen zweckdienlichen und rationellen Unterhalt. Fortlaufend werden notwendige Neuerungen und Verbesserungen im Masstab der zur Verfügung stehenden Mittel durchgeführt. Der Bürger kann sich im Laufe des Jahres übrigens davon selbst überzeugen.

Die Einsichtnahme in Buchführung und Verwaltung unserer Gemeinde hat in uns die Ansicht bestärkt, dass die Verwaltung unseres Gemeindewesens in guten Händen liegt. Es ist notwendig, dass der einzelne Bürger dazu beiträgt, die Aufgaben unserer Behörden in diesen schweren Zeiten zu unterstützen und zu erleichtern.

Wil, 15. September 1941.

Der Berichterstatter:

Willi Anderes.

Die Rechnungskommission stellt Ihnen folgende Anträge:

1. Die vorliegende Jahresrechnung pro 1940/41 sei zu genehmigen.
2. Es sei der Behörde für die pflichtgetreue und umsichtige Amtsführung Dank und Anerkennung auszusprechen.

Die Rechnungskommission:

Hans Nater
Ant. Völkle
Willi Anderes
Emil Fust
Hch. Schmid

Kommissionen, Beamte und Angestellte der polit. Gemeinde Wil für die Amtsdauer 1. Juli 1939/42

Gemeindammann:
Löhner Alois, Kantonsrat.

Gemeindammann-Stellvertreter:
Elsener August, Gemeinderat.

Ausserordentl. Gemeindammann-Stellvertreter:
Vollmar Jakob, Gemeinderat.

Gemeinderäte:
Löhner Alois, Gemeindammann,
Schilling Karl Dr., Tierarzt,
Hirschy A. C., Konditor,
Elsener August, Architekt,
Vollmar Jakob, Bürgergutsverwalter,
Bernhardsgrütter Albert, Kaufmann,
Josef Johann, Klöppelspitzenfabrikant,
Zuber Viktor, Architekt,
Meng Otto, Bahnbeamter.

Sitzungstage:
Jeden Freitag vormittags,
für Kauffertigungen am 1. u. 3. Freitag d. Mts.

Vermittler:
Hirschy A. C., Gemeinderat.
Stellvertreter:
Nigg, Hermann, Lehrer,

Rechnungskommission:
Völkle Anton, Kaufmann,
Anderes Willi, Lehrer,
Fust Emil, Prokurist,
Nater Hans, Kaufmann,
Schmid Heinrich, Vertreter.

Ersatzmitglieder:
Hengartner Eduard, Buchhalter,
Büchi-Wälly Rudolf, Fabrikant.

Urnenstimmzähler:
Bernet-Müller August, Kaufmann,
Bischoff Heinrich, Dr. jur., Advokat,
Büchi-Wälly Rudolf, Fabrikant,
Debrunner Franz, Buchhalter,
Engeler Alfred, Vertreter
Fäh Laurenz, Bezirksamman,
Frei Alfons, Postbeamter,
Frei Alfred, Buchhalter,
Fust Emil, Prokurist,
Graf Adolf, Stickfabrikant,
Hofmann Jakob, Schlossermeister,
Koller Albert, Bauarbeiter,
Lanter Emil, Bürochef,
Luck Urban, Zeughausverwalter,
Meili Willi, Bauarbeiter,
Meng Otto, Gemeinderat,
Meyerhans Josef, Buchdrucker,
Münger Gottfried, Schlosser,
Nigg Hermann, Lehrer,
Rohner Robert, Mechaniker,
Schaich Karl, Führergehilfe S. B. B.,
Schmid Heinrich, Vertreter,

Schmidweber Karl, Sous-Chef S. B. B.,
Schneider Johann, Oekonomieverwalter,
Schwager Otto, Sticker,
Truniger-Gehrig Paul, Architekt,
Vollmar Jakob, Gemeinderat,
Wehrli Otto, Lokomotivführer,
Zehnder Paul, Buchdrucker,
Zuber Viktor, Architekt.

Finanzkommission:
Löhner Alois, Gemeindammann, Präsident,
Hirschy A. C., Finanzchef,
Vollmar Jakob, Gemeinderat.

Aktuar:
Bischoff Josef, Gemeindebuchhalter
Finanzchef:
Hirschy A. C., Gemeinderat.

Waisenamt:
Löhner Alois, Gemeindammann, Präsident,
Meng Otto, Gemeinderat,
Bernhardsgrütter Albert, Gemeinderat,
Stellvertreter:
Dr. Schilling Karl, Gemeinderat,
Hirschy A. C., Gemeinderat.

Aktuar:
Bischoff Josef, Gemeindebuchhalter.
Armenbehörde:
Löhner Alois, Gemeindammann, Präsident,
Meng Otto, Gemeinderat,
Bernhardsgrütter Albert, Gemeinderat.
Aktuar und Kassier:
Schär Rudolf, Steuersekretär.

Trinkerfürsorgestelle:
Meienhofer August, alt Sticker, Haldenstrasse.

Naturalverpflegungsstation:
Abgeordneter der Gemeinde:
Löhner Alois, Gemeindammann,

Kanzleikommission:
Löhner Alois, Gemeindammann,
Elsener August, Gemeinderat,
Vollmar Jakob, Gemeinderat,
Aktuar:
Elser Alfred, Gemeinderatsschreiber.

Pensionskassakommission:
Meng Otto, Gemeinderat, Präsident.
Hirschy A. C., Gemeinderat,
Bernhardsgrütter Albert, Gemeinderat,
Schär Rudolf, Steuersekretär,
Hugentobler Emil, Chefmonteur,
Dr. H. Bischoff, Schulpfleger,
Wettenschwiler Alfons, sen., Lehrer.
Aktuar und Kassier:
Eimer Anton, Gemeindegassier.

F.-W.-B. und M.-Th.-B.:

Gemeindevertreter in der Verwaltung:
Löhner Alois, Gemeindammann,

Verkehrskommission:

Löhner Alois, Gemeindammann, Präsident,
Truniger Paul, Architekt,
Dr. Benziger Rudolf, Fabrikant,
Meng Otto, Gemeinderat,
Hirschy A. C., Gemeinderat.

Aktuar:

Widmer Josef, Grundbuchverwalter.

Gebäudeassekuranz-Schatzungskommission:

Präsident:

Wagner Eduard, Architekt, Oberuzwil.

Ersatzmann:

Eisenring Ed., Baumeister, Gossau.

Interne Mitglieder:

Zuber Viktor, Gemeinderat,

Truniger Paul, Architekt,

Stellvertreter:

Elsener August, Gemeinderat,

Josef Johann, Gemeinderat,

Dr. Schilling Karl, Gemeinderat,

Protokollführer:

Widmer Josef, Grundbuchverwalter.

Grundpfand-Schatzungskommission:

Kantonale Abgeordnete:

Blessner Paul, Gemeinderat, Rieslen-Rossrüti.

Weber Engelbert, Baumeister, Kirchberg.

Stellvertreter:

Scherrer Johann, Kantonsrat, Niederhelfenschwil,

Schmid F., Baumeister, Niederuzwil.

Gemeindemitglied:

Zuber Viktor, Gemeinderat.

Stellvertreter:

Josef Johann, Gemeinderat.

Aktuar:

Widmer Jos., Grundbuchverwalter.

Grundbuchkommission:

Löhner Alois, Gemeindammann, Präsident,

Elsener August, Gemeinderat,

Vollmar Jakob, Gemeinderat.

Aktuar:

Schär Rud., Steuersekretär.

Ganttkommission:

a) für Liegenschaftsversteigerungen:

Löhner Alois, Gemeindammann,

Widmer Josef, Grundbuchverwalter,

Wümler Gustav, Gemeinderatsweibel.

b) für Mobiliarversteigerungen:

Vollmar Jakob, Gemeinderat,

Widmer Josef, Grundbuchverwalter,

Wümler Gustav, Gemeinderatsweibel.

Gesundheitskommission:

Dr. Stäheli Albert, Tierarzt, Präsident,

Meng Otto, Gemeinderat, Aktuar,

Dr. Schilling Karl, Gemeinderat,

Möslin Fritz, Lehrer,

Sutter Otto, Reallehrer.

Desinfektor:

Thalmann-Hatt Jakob, Messmer.

Stellvertreter:

Billwiller Adolf, Gallusstrasse.

Krankenhaus- und Krankenkassawesen:

Aufsichtskommission:

Elsener August, Gemeinderat, Präsident,

Bernhardsgrütter Albert, Gemeinderat,

Dr. Naef-Hodel, Asyldirektor,

Senn Walter, Kaufmann,

Frau Wirz-Müller, Josefa.

Krankenkassaverwalter:

Benz Gustav, Kanzleibeamter.

Stellvertreter: Probst Theodor, Kanzlist.

Anstaltsärzte je ½ Jahr:

Dr. Bannwart Josef,

Dr. Meyenberger Paul,

Dr. Kessler Hermann,

Dr. Graf Willy,

Dr. Ruckstuhl Friedrich,

Dr. Sauter Arnold.

Anstalts-Personal:

2 Ingenbohrer Krankenschwestern.

Krankenwagenführer:

Wick Fridolin, z. «Bund».

Steuerkommission:

Präsident: Bösch Hermann, Steuerkommissär.

Mitglieder:

Meng Otto, Gemeinderat,

Vollmar Jakob, Gemeinderat,

Zuber Viktor, Gemeinderat,

Hirschy A. C., Gemeinderat.

Stellvertreter:

Die übrigen Mitglieder des Gemeinderates.

Aktuar:

Schär Rud., Steuersekretär.

Polizeistrafkommision:

Gemeindammann,

2 Mitglieder des Gemeinderates.

Stellvertreter:

Die übrigen Mitglieder des Gemeinderates.

Aktuar:

Eimer Anton, Gemeindegassier.

Feuerwehrkommission:

Elsener August, Gemeinderat, Präsident,

Josef Johann, Gemeinderat, Materialchef,

Senn Walter, Kaufmann

Billwiller Adolf, Vergolder,

Fust Josef, Zeughausvorarbeiter,

Tschopp Albert, Photograph,

Graf Adolf, Stickfabrikant.

Aktuar und Stabsfourier:

Benz Gustav, Kanzleibeamter.

Feuerwehrkommandant:

Elsener August, Gemeinderat.

Stellvertreter:

1. Senn Walter, Kaufmann,

2. Billwiller Adolf, Vergolder.

Luftschutzkommission:

Elsener August, Gemeinderat, Präsident,

Löhner Alois, Gemeindammann,

Senn Walter, Kaufmann,

Dr. med. Graf Willy, Arzt,

Bolt Josef, Schreiner,

Dr. Städler Max, Apotheker,

Egli, Oblt., Flawil, Platzkommando-Vertreter.

Gas- und Elektrizitätswerk:

Betriebskommission:

Löhner Alois, Gemeindammann, Präsident,

Elsener August, Gemeinderat,

Schär Gustav, Glasermeister,

Vollmar Jakob, Gemeinderat,

Dr. Benziger Rudolf, Fabrikant,

Truniger Paul, Architekt,

Josef Johann, Gemeinderat.

Betriebsleiter und Aktuar:

Küchler Wilhelm, Direktor.

Kaufmännisches Personal:

Lanter Emil, Bureauchef,

Künzli Karl, Bureauangestellter,

Huber Hans, Bureauangestellter,

Eisenring Paul, Bureauangestellter,

Jucker Max, Bureauangestellter,

Meier Max, Lehrling.

Technisches Personal:

Bösch Rudolf, Elektro-Techniker,

Hugentobler Emil, Chefmonteur,

Hardegger Walter, Gasmeister,

Grob Jakob, Monteur,

Widrig Anton, Monteur,

Moll Adolf, Monteur,

Strässle Paul, Monteur,

Müller Max, Monteur,

Höhn Gottlieb, Monteur,

Schmid Johann, Gasmonteur,

Künzli Ernst, Gasmonteur,

Bipp Max, Monteur-Lehrling,

Bächer Josef, Heizer,

Hinder Josef, Heizer,

Huber Hans, Heizer,

Ziegler Paul, Reparatuer,

Egli Oskar, Hilfsheizer,

Ruosch J. B., Hilfsheizer.

Materialverwaltung und Kontrolle:

Stäheli August, Magaziner.

Standableser und Einzieher:

Müller Gallus.

Wasserwerk:

Chef:

Zuber Viktor, Gemeinderat.

Betriebsleiter:

Andermatt Viktor, Gemeindegassier.

Wasserzinsinzieher:

Schibler Hermann, sen., Grabenstrasse.

Bau- und Strassenkommission:

Elsener August, Bauchef, Präsident,

Vollmar Jakob, Strassenchef,

Zuber Viktor, Wasserchef.

Aktuar:

Andermatt Viktor, Gemeindegassier.

Baukontrolle und Bauaufsicht:

Elsener August, Gemeinderat.

Bauamtsarbeiter:

Hasler Josef, Vorarbeiter,

Strassmann Johann,

Müller Joh. Martin,

Löhner Johann,

Keller Emil,

Rotach Jakob,

Karrer Eduard,

Schwager Benedikt,

Jung Jakob,

Hafner Paul,

Rüttimann Franz.

Liegenschaftsverwaltungskommission Lindengut

Elsener August, Gemeinderat, Präsident,

Zuber Viktor, Gemeinderat,

Josef Johann, Gemeinderat.

Aktuar:

Widmer Josef, Grundbuchverwalter.

Quartierkommission:

Löhner Alois, Gemeindammann, Präsident,

Elsener August, Gemeinderat,

Vollmar Jakob, Gemeinderat.

Aktuar und Verpflegungschef:

Widmer Josef, Grundbuchverwalter.

Landwirtschaftliche Kommission:

Josef Johann, Gemeinderat, Präsident,

Brändle Jakob, Altstadt,

Eigenmann Max, Weiherhot,

Siegenthaler Johann, Hofberg,

Schneider Johann, Oekonomieverwalter.

Ackerbaustelle:

Hasler Karl, Verwalter, Churfürstenstrasse.

Preiskontrollstelle:

Meng Otto, Gemeinderat.

Bureau Zürcherstr. 16, Parterre.

Marktkommission:

Josef Johann, Gemeinderat, Präsident,

Dr. Schilling Karl, Gemeinderat,

Pfister-Amstutz Johann, Kaufmann,

Hasler Karl, Verwalter,

Egli Joh., z. «Rössli»,

Vollmar Paul, Metzgermeister,

Knecht Kurt, Kaufmann.

Aktuar und Marktgeldeinzieher:

Wümler Gustav, Gemeinderatsweibel.

Markttierärzte:

Dr. Stäheli Albert, Tierarzt,

Dr. Schilling Karl, Tierarzt.

Stellvertreter:

Maeder Th., Bezirks-Tierarzt, Zuzwil,

Dr. Hess August, Tierarzt, Wil.

Viehinspektor:

Dr. Hess August, Tierarzt.

Stellvertreter:

Dr. Stäheli Albert, Tierarzt.

Fleischschauer:

Dr. Stäheli Albert, Tierarzt,
Dr. Schilling Karl, Tierarzt.

Arbeitslosenfürsorgekommission:

Dr. Schilling Karl, Gemeinderat, Präsident,
Meng Otto, Gemeinderat,
Hirschy A. C., Gemeinderat,
Klingler Walter, Redaktor,
Münger Gottfried, Schlosser.

Aktuar:

Benz Gustav, Kanzleibeamter.

Arbeitslosen-Versicherungskasse:

a) Delegierte des Gemeinderates:

Meng Otto, Gemeinderat,
Dr. Schilling Karl, Gemeinderat.

b) Verwaltungskommission:

Dr. Schilling Karl, Gemeinderat, Präsident,
Meng Otto, Gemeinderat,
Hirschy A. C., Gemeinderat.

Aktuar und Kassier:

Benz Gustav, Kanzleibeamter.

Arbeitsamt und Arbeitsnachweis-Bureau:

Benz Gustav, Kanzleibeamter.

Gemeinderätliches Aufsichtsorgan:

Dr. Schilling Karl, Gemeinderat.

Berufsberatungskommission:

Hirschy A. C., Gemeinderat, Präsident,
Wettenschwiler Alf. sen., Lehrer, Berufsberater,
Bernhardsgrütter Albert, Gemeinderat,
Jung Hedwig, Frl., Wiesental,
Eisenring, Beatrice, Berufsberaterin.

Wehrmanns-Ausgleichskasse-Kommission:

Löhner Alois, Gemeindammann, Präsident,
Bernhardsgrütter Albert, Gemeinderat,
Meng Otto, Gemeinderat.

Urlaubskommission:

Löhner Alois, Gemeindammann, Präsident,
Meng Otto, Gemeinderat,
Josef Johann, Gemeinderat.

Gemeinde-Kriegsfürsorge:

Geschäftsstelle:

Bernhardsgrütter Albert, Gemeinderat.

Kinokommission:

Meng Otto, Gemeinderat, Präsident,
Ritter Willy, Lehrer,
Möslin Fritz, Lehrer,
Josef Johann, Gemeinderat,
Bernhardsgrütter Albert, Gemeinderat.

Badanstalt A.-G. Wil

Vertretung im Verwaltungsrat:

Löhner Alois, Gemeindammann,
Meng Otto, Gemeinderat.

Gemeindehücker- und Viehwaage:

Wagmeister:

Menet-Steiger Konrad, z. «Linde».

Stellvertreterin:

Oettli-Steiger Emma, z. «Linde».

Blitzableiter-Aufseher:

Stilhart Hermann, Spenglermeister,
Müller August, Spenglermeister.

Kaminfeger:

Stieger Emil, Fröbelstrasse 5.

Hebammen:

Manser geb. Birchmeier Rosa, ob. Bahnhofstr. 19,
Stadler geb. Duner Elise, Dufourstrasse 2,
Bühler geb. Niedermann Bertha, Bleichstr. 21.

Nachtwächter:

Moser Johann, Bronschhoferstr. 65.
Schibler Hermann, sen., Grabenstrasse.

Stellvertreter:

Geiger Xaver, Tödistrasse 8,
Meile Wilhelm, Rütlistrasse 13.

Begräbniswesen:

Friedhofsvorstand:

Elsener August, Gemeinderat.

Stellvertreter:

Josef Johann, Gemeinderat.
Friedhofsgärtnerei und Totengräber:
Hagen Georg, Friedhofgärtner,
Löhner Johann, Gehilfe.

Leichenansagerin und Leichenankleiderin:

Schönenberger-Janser, Frau, ob. Vorstadt 40.

Sarglieferant:

Müller Franz, Schreinermeister, Markt. 22.

Leichenwagenführer:

Wild Jakob, Fuhrhalter, obere Bahnhofstr. 19.

Gefangenewart:

Meier, Emil, Wachtmeister.

RATHAUS

I. Stock, Zimmer Nr. 8:

Gemeinderatskanzlei und Zivilstandsamt:

Elser Alfred, Gemeinderatsschreiber
Huber Hans, Kanzlist.

Stellvertreter d. Gemeinderatsschreibers: Widmer Jos., Grundbuchverw.
Stellvertreter des Zivilstandsbeamten: 1. Schmid Karl, Kanzlist

2. Braun, Werner, Kanzlist.

Gemeinderatsweibel: Würmli Gustav.

Parterre, Zimmer Nr. 1:

**Schriftenkontrolle, Krankenkassaverwaltung, Arbeitsamt, Arbeitseinsatz,
Arbeitslosenversicherungskasse, Feuerwehrwesen:**

Benz Gustav, Krankenkassaverwalter
Probst Theodor, Kanzlist
Widmer Alfred, Kanzlist
Würmli Willi, Kanzleilehrling.

Parterre, Zimmer Nr. 2:

Gemeinde- und Steuerkassieramt, Velokontrolle, Polizeistrafwesen:

Eimer Anton, Kassier.
Stellvertreter: Schär Rudolf, Steuersekretär.
Stellvertreter f. Polizeistrafwesen: Widmer Jos., Adjunkt.

Parterre, Zimmer Nr. 5:

Steueramt, Untersuchungsamt, Armenpflege, Militärnotunterstützung:

Schär Rudolf, Steuersekretär,
Schmid Karl, Kanzlist,
Kumschick Josef, Kanzlist,
Lang Rosa, Bureauhilfin.
Stellvertreter für Steueramt: Eimer Anton, Gemeindegassier.
Protokollführer des Untersuchungsamtes: Schmid Karl, Kanzlist.

**II. Stock, Zimmer Nr. 12: Grundbuchamt, Quartieramt, Feldbaustelle
und Heuversorgung:**

Widmer Josef, Grundbuchverwalter
Stellvertreter für Grundbuchamt: Benz Gustav, Kanzleibeamter.
Stellvertreter für Quartieramt: Andermatt Vikt., Gemeindetechniker.

II. Stock, Zimmer Nr. 14:

Gemeindebuchhaltung, Waisenamtskanzlei, Amtsvormundschaft:

Bischoff Josef, Gemeindebuchhalter,
Heer Hermann, Kanzleilehrling.
Stellvertreter des Waisenamtsschreibers:
Elser Alfred, Gemeinderatsschreiber.

II. Stock, Zimmer Nr. 15:

Betreibungsamt, Sektionschef, Wechselnotariat:

Weishaupt Karl, Betreibungsbeamter,
Raschle Karl, Kanzleihilfe.
Stellvertreter: Schär Rudolf, Steuersekretär.
Pfändungsbeamter: Würmli Gustav, Gemeinderatsweibel.

II. Stock, Zimmer Nr. 17: Bauamt, Wasserversorgung:

Andermatt Viktor, Gemeindetechniker
Pfändler Hermann, Kanzleihilfe.

I. Stock, Zimmer Nr. 11:

Kriegswirtschafts-Aemter:

Lebensmittel- und Brennstoffamt:

Verantwortlicher Leiter: Widmer Josef, Grundbuchverwalter,
Kanzlist: Braun Werner,
Bureauhilfen: Schibler Hermann, jun.,
Wirz Karl, Kaufmann.

II. Stock, Zimmer Nr. 16:

Wehrmanns-Ausgleichskasse: Schoch Werner.

Rathaus-Abwart: Müller Alfred.